Cast of Characters

POLLIONE (Roman Pro-consul in Gaul)	*Tenor*
OROVESO (Archdruid, father of Norma)	*Bass*
NORMA (High priestess of the druidical temple) .	*Soprano*
ADALGISA (A Virgin of the temple) . .	*Soprano*
CLOTILDA (Norma's confidante) .	*Soprano*
FLAVIO (A Centurion)	*Tenor*

Priests, Officers of the Temple, Gallic Warriors, Priestesses and Virgins of the Temple. Two Children of Norma and Pollione.

PLACE: GAUL

TIME: ROMAN OCCUPATION, ABOUT 50 B.C.

INDEX

ACT I

	Page
SINFONIA . . .	1
CORO D'INTRODUZIONE E CAVATINA: *Ite sul colle, o Druidi* — Oroveso (B)	10
RECITATIVO E CAVATINA: *Meco all'altar di Venere* — Pollione (T)	27
CORO: *Norma viene: le cinge la chioma*	49
SCENA E CAVATINA: *Casta Diva, che inargenti* — Norma (S)	56
SCENA E DUETTO: *Va, crudele, e al Dio spietato* — Adalgisa, Pollione (S, T)	86
SCENA E DUETTO: *Sola, furtiva, al tempio* — Norma, Adalgisa (S, S) . .	110
SCENA E TERZETTO-FINALE I: *Oh non tremare, o perfido* — Norma, Adalgisa, Pollione (S, S, T) .	131

ACT II.

SCENA: *Dormono entrambi* — Norma (S) .	159
SCENA E DUETTO: *Deh! con te, con te li prendi* — Norma, Adalgisa (S, S) . .	167
CORO E SORTITA D'OROVESO: *Ah! del Tebro al giogo indegno* (B) .	188
SCENA: *Ei tornerà* — Norma (S) . . .	205
CORO: *Guerra! guerra!* . . .	214
SCENA E DUETTO: *In mia mano alfin tu sei* — Norma, Pollione (S, T) . .	221
SCENA ED ARIA FINALE: *Qual cor tradisti, qual cor perdesti* — Norma, Pollione (S, T)	241

NORMA

Act. I.

The high priest Oroveso comes with the Druids to the sacred grove. They pray to the gods that they may rouse the people to war and help them to destroy their enemy, the Romans. After they have gone, the Roman Pro-Consul, Pollione, appears and confides to his Centurion, Flavio, that he no longer loves Norma, the high priestess, daughter of Oroveso, who has broken her vows of chastity and is the mother of his two sons. He has seen Adalgisa and it is she whom he now loves.

At the sound of the sacred instrument of bronze that calls the Druids to the temple the two Romans leave. The priest and priestesses approach the altar, and Norma ascends the steps. No one suspects her of intimacy with the Roman enemy. She still loves Pollione and seeks to avert the danger that would threaten him should Gaul rise against the Romans, by prophesying that Rome will fall through its own weakness, and declaring that it is not yet the will of the gods that Gaul should go to war. She also prays to the goddess for the return of the Roman leader who has left her.

In the next scene, at the sacred grove, Adalgisa waits for Pollione, who joins her and begs her to flee to Rome with him, where they will be secure in their love. After some hesitation she agrees to go with him.

The next scene shows Norma's dwelling. She is steeped in deep sadness for she knows that Pollione plans to desert her and the children, but she is still not aware of her rival's identity. Adalgisa enters to unburden her heart to Norma. She tells her that she is no longer true to her faith; she is in love and it is a Roman whom she loves. Norma remembering that she, too, has broken her vows is about to free Adalgisa from her's, when Pollione enters. It is now that Norma learns the identity of the Roman Adalgisa loves. But Adalgisa turns away from Pollione because she cannot betray her high priestess.

Act. II.

Norma is filled with despair. Besides the cradle of her children she feels an impulse to kill them but motherhood is stronger than her feelings of unrequited love. She decides to renounce her lover and allow Pollione and Adalgisa to be united, but Adalgisa must promise to take her place as mother to her children. Adalgisa, however, will not hear of treachery to Norma. She will go to Pollione, but only to remind him of his duty.

The scene changes again to a wooded region of the temple in which the warriors of Gaul have gathered. Norma awaits the outcome of Adalgisa's plea to Pollione. When she learns that Adalgisa has failed and has come back to the grove to pass her life as a priestess, Norma's wrath is beyond control. She strikes the shield, the warriors gather and Norma joyfully proclaims: War against the Romans! But with the war song now mingles the sound of tumult from the temple. A Roman has broken into the sacred edifice, and has been captured. It is Pollione, who, Norma knows, has attempted to carry off Adalgisa. The penalty for his instrusion is death. But Norma, moved by love and still hoping to save her recreant lover, offers a new victim to the enraged Gauls — a perjured virgin of the priesthood! "Speak, then and name her!" they cry.

To their amazement she utters her own name, confesses everything to her father, and places her children in his care.

A pyre has been erected. Norma mounts it but not alone. Pollione, his love rekindled at the spectacle of her greatness of soul, joins her. In the flames he too, will atone for their offenses against God.

NORMA

DI

Vincenzo Bellini

SINFONIA

Printed in U. S. A.

ff
f
mf
cresc.
ff
p
pp

incalz.
f
ff
con voce nudrita
p l'accompagnamento
stucc.
con grande espressione
pp

cresc.
ff
p
cresc. sempre

f
ff
p
p stacc.
pp

ff
pp
Facilitato
pp

pp
incalz. sempre
f
tutta forza

MAGGIORE

pp con leggerezza

pp

appena

tr

tr

appena

tr

tr

appena

tr

tr

tr

p cresc.

f

rinforzando sempre

ff

ff

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA. Foresta sacra de' Druidi; in mezzo, la quercia d'Irminsul, al piè della quale vedesi la pietra druidica che serve d'altare. Colli in distanza sparsi di selve. È notte; lontani fuochi trapelano dai boschi.

Al suono di marcia religiosa diffilano le schiere de' Galli, indi la processione de' Druidi. Per ultimo Oroveso coi maggiori Sacerdoti.

CORO D'INTRODUZIONE E CAVATINA

(OROVESO)

(1) *N.B.* Il segno ★ indica il colpo di Banda.

ff

decresc. poco a poco

f

p mancando

pp

OROVESO

I - te sul col - le, o Dru - i - di,

m. d.

pp e marcato

o

i - te a spi - ar ne' cie - - - li quando il suo di - sco ar-

o

gen - te - o la nuo - va lu - na sve - -

cresc.

pp

o

- li;

p

ff

o

ed il primier sor - ri - so

o

del vir_ginal su_o vi _ so, del vir _ gi_nal suo

o

vi_so tre vol _ te annun _ zi il mi_stico

ff

o

bron_zo sacer_do _ tal, bron_zo sacer_do _ tal.

ff decresc.

CORO

Tenori

Il sacro vischio a mie_te_re Nor _ ma ver_

Bassi

Il sacro vischio a mie_te_re Nor _ ma ver_

pp

OROVESO

Sì, Nor - ma,

-rà?

-rà?

ff *affrettando insensibilmente* ..... *e ridurre* .....

Andante mosso

o

sì, ver - rà, sì, sì.

f

Verrà, verrà.

f

Verrà, verrà.

Andante mosso

..... *il tempo ad* .....

f

marcato

Del - l'au-ra tua pro - fe - ti - ca,

(con devota fierezza)

marcato

Del - l'au-ra tua pro - fe - ti - ca,

pp

staccato

ter - ri - bil Dio, l'in - for - ma: sensi, o Irminsul, le in - spi - ra d'o -

ter - ri - bil Dio, l'in - for - ma: sensi, o Irminsul, le in - spi - ra d'o -

- - dio ai Roma - ni e — d'i - ra, sen - si che que - sta in -

p

- - dio ai Roma - ni e — d'i - ra, sen - si che que - sta in -

- fran - gano pa - ce per noi mor - tal, sì.

- fran - gano pa - ce per noi mor - tal, sì.

f

f

OROVESO

Sì: par - le - rà ter - ri - bi - le da que - ste quercie an -

p

o

- ti - che: sgom - bre farà le Gal - lie dal -

o

- l'a - qui - le ne - mi - che: Opp. e del suo scu - do il

o

suo - no, pa - ri al fragor del tuo - no,

ff

ff

CORO
Tenori
Bassi
con forza
ff
nel - la città dei Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge -
-rà...
pa - ri al fragor,
-rà.
E del suo scu - do il suo - - no,
-rà.
E del suo scu - do il suo - - no,
ff

pa - ri al fragor del tuo - - no,

pa - ri al fragor del tuo - - no, nel - la cit_tà dei

pa - ri al fragor del tuo - - no, nel - la cit_tà dei

nel - la città tremen_do echeg - ge - rà, e_cheggerà,

Ce - sa - ri tre_men - do e - cheg - ge - rà, e - chegge_

Ce - sa - ri tre_men - do e - cheg - ge - rà, e_cheggerà,

ff

o

e - chegge-rà, e - cheg-gerà, tre - - -

-rà, e - chegge - rà, e - cheg-ge - rà, tre -

e - chegge-rà, e - cheg-gerà, tre - - -

o

-men - - do, tre - men - do, ah sì, tre-

-men - do al par del tuo - - no, ah sì, tre-

-men - - do, tre - men - do echeg - ge-rà, ah sì, tre-

pp *opp*

o

-men - do, tremen - do echeg - ge - rà.

-men - do, tremen - do echeg - ge - rà.

-men - do, tremen - do echeg - ge - rà.

pa - ri al fragor,

E del suo scu - do il suo - - no,

E del suo scu - do il suo - - no,

ff

pa - ri al fragor del tuo - no,

pa - ri al fragor del tuo - no, nel - la cit_tà dei

pa - ri al fragor del tuo - no, nel - la cit_tà dei

nel - la città tremendo echeg - ge - rà, e_cheggerà,

Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge - rà, e - chegge_

Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge - rà, e_cheggerà,

o

e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, tre - - -

-rà, e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, tre -

e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, tre - - -

o

Opp.

-men - - do, tre - men - do, ah sì, tre-

-men - do al par del tuo - - no, ah sì, tre-

-men - - do, tre - men - do echeg - ge-rà, ah sì, tre-

pp

con forza
-men - do, tremen - do echeg - ge - rà, tre - -
con forza
-men - do, tremen - do echeg - ge - rà, tre - -
con forza
-men - do, tremen - do echeg - ge - rà, tre - -
-men - do echeg - ge - rà, tre - men - do echeg - ge -
-men - do echeg - ge - rà, tre - men - do echeg - ge -
-men - do echeg - ge - rà, tre - men - do echeg - ge -

I. Tempo

(Tutti s'avviano nell'interno della foresta)

o

-rà.

-rà.

-rà.

I. Tempo

pp

spasmodico

ff

con dolcezza

pp

(di dentro, perdendosi)

OROVESO

Lu - na, t'affret - ta a

Tenori

Lu - na, t'affret - ta a

Bassi

Lu na, t'affret - ta a

CORO

sor - ge - re!

sor - ge - re!

sor - ge - re!

Norma all'altar ver - rà. O Lu - - -

Norma all'altar ver - rà. O Lu - - -

Norma all'altar ver - rà. O Lu - - -

p

- na, t'af - fret - - - ta!

- na, t'af - fret - - - ta!

- na, t'af - fret - - - ta!

pp

morendo

ppp

RECITATIVO E CAVATINA

Meco all' altar di Venere

(POLLIONE)

P no - me che il cor m'agghiaccia.

F Oh! che di'

p

F tu? l'aman - te! la madre de' tuoi

POLLIONE

A me non puo - i far tu rampogna,

F figli!

P ch'io mertar non senta; ma nel mio core è spen - ta la prima

p

P.

fiamma, e un Dio la spen-se, un Di-o ne-mico al mio ri-

P

-po-so: al piè mi veg-go l'a-bis-so a-per-to,

P

e in lui m'av-ven-to io stes-so.

All.º assai

All.º assai

ff

ff

FLAVIO

Al-tra ame-re-sti

POLLIONE

Parla sommesso... Un'altra, sì.. Ad al-gi-sa.. tu la vedrai.. fiord'innocenza e

F

tu?

sf pp

P

ri-so di cando-ree d'amor. Mi-nistra al tempio di questo Dio di

Lento

pp

P

sangue, el-la v'ap-pa-re come raggio di stel-la in ciel tur-

col canto

P

-bato. Io n'ho fi-

FLAVIO

Mi-sero a-mico! e a-ma-to sei tu del pa-ri?

f

pp

P
-dan-za. A-tro-ce, or-

F
E l'i-ra non temi tu di Nor-ma?

f *f*

P
-ren-da, me la pre-senta il mio rimorso e-stre-mo... Un

p

P
sogno... In rammen-tar-lo io tre-mo.

FLAVIO
Ah! narra.

Moderato

stacc. ma con garbo

ff *p*

POLLIONE

legato

Me - co all'al - tar di Ve - - ne - re

P

e - ra Adal - gi - sa in Ro - - ma,

P

cin - ta di ben - de can - di - de,

pp

P

spar - sa di fior la chio - - ma;

P

u - dia d'Ime - ne i can - ti - ci, ve - dea fumar gl'in-

P

-cen - si, e - ran ra-pi-ti i sen - si di vo-lut-

pp

P

ta - de e — a - mo - re, e - ran ra-piti i

P

sen - si di vo - lut - ta - de, di vo - lut - ta - de e a-

a piacere

col canto

p

-mor. Quan - do fra noi ter-

tutto legato e sottovoce

p

-ri - bi-le vie - ne, vie - ne a locar - si u -

p

-n'om - bra: l'ampio mantel. dru - i - di - co

p

co - me un va-por l'in - gom - - bra:

P

ca - de sull'a - ra il fol - - gore,

ff

P

d'un vel si co - - pre il gior - no,

P

mu - to si span - de in - tor - no un se - polcra - le or-

P

- ror.

stacc.

p

P

Più l'a - do-ra - ta ver - - gi - ne

dolce

P

i - o non mi tro - vo ac - can - - to:

P

n'o - do da lun - ge un ge - mi - to,

p

P

mi - sto de' fi - gli al pian - - - - -

abbundonandosi

un poco lento, quasi in tempo

P

-to... ed u - na vo-ce or - ri - bi - le e

pp

P

-cheg - gia in fondo al tem-pio: *Nor - ma co*

con voce cupa e terribile

sforz. appena ogni principio di battuta *cresc.* *a*

p

P

-*sì* *fa* *scem - - - pio* *d'a-*

poco ..... a ..... poco ..... senza .....

P

-*man - - - te tra - - - di - tor...*

All.º marziale

(squilla il sacro bronzo)

giungere mai al forte

All.º marziale

(Tam-tam)

(2 Trombe)

ff (Banda sul palco di dentro)

VUOTA

(Tam-tam)

(4 Trombe)

(6 Trombe)

VUOTA

(Tam-tam)

FLAVIO

O - di? I suoi

f

F

ri - ti a com - pie - re Nor - ma,

F

Nor - ma dal tem - pio mo - ve.

CORO

Ten. (di dentro)

Sor - ta è la Lu - - na, o Dru - i - di;

Bassi

Sor - ta è la Lu - - na, o Dru - i - di;

i - te, pro - fa - - ni al - tro - - ve,

i - te, pro - fa - - ni al - tro - - ve,

f

POLLIONE

Mi la - soia.

FLAVIO

Vie - ni... Ah, m'a - scol - ta.

i - - - te al - tro - - ve,

i - - - te al - tro - - ve,

P

Bar-ba-ri!... Io vi pre - ver - rò.

F

Fug-giam...

i - - te al-tro - - ve.

i - - te al-tro - - ve.

ff (Orchestra)

F

Vie - ni... fug-giam... sco - pri-re al-cun ti

ff

POLLIONE

Tra-man congiu-re i bar - ba-ri, ma io li pre - ver-

F

può.

p

P

-rò!

F

Ah! vie - ni, fuggiam... sor -

Tenori

I - te, pro-

CORO

Bassi

(di dentro)

I - te, pro-

cresc.

f

F

-pren - de - re alcun ti può.

-fa - - ni, al tro - - - ve.

-fa - ni, al tro - - - ve.

ff

Poco più sost.

f *ff* *p e marcate*

POLLIONE

canto vibrato

Me pro - teg - ge, me di -

p

P

-fen - de un po - ter maggior di lo - ro: è il pen-

pp

P

abbandonandosi a piacere

-sier di lei che a - do - ro, è l'a-mor, è l'amor che m'infiam-

col canto

in tempo

P

-mò. Di quel Dio che a me con - ten - - de quel-la

in tempo

P

ver - gi - ne ce - le - ste, ar - de - rò — le — rie — fo -

abbandonandosi a piacere *l'ultimo respiro in tempo*

P

- re - ste, l'empio al-tare, l'empio altare abbat-te - rò, l'empio al-

col canto

ff

P

-ta-re ab - bat - te - rò, l'empio al-ta - re abbat - te-

8

ff

Più vivo assai

P

-rò.

FLAVIO

Vie - ni, vie - ni.

CORO

Tenori

Sor - ta è la

(sempre di dentro)

Bassi

Sor - ta è la

Più vivo assai

ff

P

Tra - man congiu - re i bar - ba - ri...

F

Sco - pri - re al -

Lu - na, o Dru - i - di;

Lu - na, o Dru - i - di;

P

F

-cun ti può... vie - ni... fug-

i - te, pro-fa - - ni,al - tro - - -

i - te, pro-fa - - ni,al - tro - - -

8

P

Ma io li pre-ver - rò. Me pro-

assai ten.

I. Tempo

F

-giam.

-ve, i - te al - tro - - ve.

-ve, i - te al - tro - - ve.

8

I. Tempo

P

-teg - ge, me di - fen - de un po -

p *pp*

P

-ter mag - gior di lo - ro: è il pen-

P

-sier di lei che a - do - ro, è l'a-mor, è l'amor che m'infiam-

abbandonandosi a piacere

col canto

P

a tempo

-mò. Di quel Dio che a me con - ten - de quella

p a tempo

8

P

ver - gi - ne ce - le - ste, ar - de-

P

-rò le rie fo - re - ste, l'empio al-

abbandonandosi a piacere

col canto

P

-ta - re, l'em-pio al-ta-re ab-bat - te - rò, l'em-pio al-

l'ultimo respiro in tempo

ff

P

-tare ab - bat - te - rò, l'empio al-ta - re abbat - te-

8

ff

Più vivo assai

P

-rò, ab - bat - te - rò, . ab -

Più vivo assai

ff

P

-bat - te - rò, l'em - pio al -

P

-ta - re ab - bat - - te - rò.

(partono rapidamente)

CORO

«Norma viene: le cinge la chioma»

SCENA III. Druidi dal fondo, Sacerdotesse, Guerrieri, Bardi, Eubagi, Sacrificatori, e in mezzo a tutti Oroveso.

p
f

ff

CORO

Sopr.

Nor - ma vie - ne: le cin - ge la chio - ma

Ten.

Nor - ma vie - ne: le cin - ge la chio - ma

Bassi

Nor - ma vie - ne: le cin - ge la chio - ma

f

la ver - be - na ai mi - ste - ri sa - cra - ta;

la ver - be na ai mi - ste - ri sa - cra - ta;

la ver - be - na ai mi - ste - ri sa - cra - ta;

in sua man come lu - na fal-

in sua man come lu - na fal-

in sua man come lu - na fal-

p

-ca - ta l'au - rea fal - ce dif - fon - de splen-

-ca - ta l'au - rea fal - ce dif - fon - de splen-

-ca - ta l'au - rea fal - ce dif - fon - de splen-

-dor. El - la vie - ne, e la stel - la di

-dor. El - la vie - ne, e la stel - la di

-dor. El - la vie - ne, e la stel - la di

f

Ro - ma sbi - got - ti - ta si co - pre d'un

Ro - ma sbi - got - ti - ta si co - pre d'un

Ro - ma sbi - got - ti - ta si co - pre d'un

ve - lo; Ir - min - sul corre i cam - pi del

ve - lo; Ir - min - sul corre i cam - pi del

ve - lo; Ir - min - sul corre i cam - pi del

cie - lo qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

cie - lo qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

cie - lo qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

ff

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or-

f

-ror, fo - rie - ra, fo - rie- - -

f

-ror, fo - rie - ra, fo - rie- - -

f

ror, fo - rie - ra, fo - rie- - -

-ra d'or - ror, fo - rie - ra, fo - rie -

-ra d'or - ror, fo - rie - ra, fo - rie -

-ra d'or - ror, fo - rie - ra, fo - rie -

- - ra d'or - ror.

- - ra d'or - ror.

- - ra d'or - ror.

sempre ff

VUOTA

VUOTA

pp

VUOTA

VUOTA

SCENA E CAVATINA

„Casta Diva, che inargenti"

(NORMA)

SCENA IV. Norma in mezzo alle sue ministre. Ha sciolti i capegli, la fronte circondata di una corona di verbena, ed armata la mano d'una falce d'oro. Si colloca sulla pietra druidica, e volge gli occhi d'intorno come ispirata.

NORMA

Recitativo

Se_di_zi_o_se vo_ci, vo_ci di guerra avvi chi alzarsi at_ten_ta presso all'a_ra del Dio? v'ha chi pre_su_me dettar responsi al_la veggen_te Nor_ma, e di Roma affret_tar il fato ar_ca_no? Ei non di_pen_de, no, non di_pen_de

Recitativo

f

Largo maestoso

ff *pp*

f sempre dopo la voce

ff

N

da po_te - reu_ma - no.

OROVESO

E fi_no a quando op_

ff

O

_pres_si ne vor_rai tu? Con_ta_mi_nate as_sa_i non fur le patrie

p

O

sel_ve e i tem - pli a - vi_ti dal_l'a - qui_le la_

O

_ti_ne? Omai di Brenno o - zio_sa non può star_si la

E in - fran - ta ca - da.

O

spa - da.

Ten.

CORO

Si brandi - sca u - na vol - ta.

Bassi

Si brandi - sca u - na vol - ta.

ff *ff* *fp*

N

Infran - ta, sì, se alcun di voi snu - dar - la an - zi tempo pre - ten - de.

N

Ancor non so - no della no - stra ven - det - ta i di ma.

marc. assai

f

N

- tu - ri. Del - le sicambre scu - ri sono i pi - li ro - ma - ni ancor più

pp

N

for - ti.

OROVESO

E che t'annunzia il Di - o? parla: quai sor - ti?

CORO

Tenori

E che t'annunzia il Di - o? par-la: quai sor - ti?

Bassi

E che t'annunzia il Di - o? par-la: quai sor - ti?

ff

N

Io ne' vo-lu - mi ar - ca - ni leg-go del cie - lo:

All.° mod.to

N

in pa-gi-ne di mor - te del-la super-ba

All.° mod.to

pp sempre

f

f

N

Ro_ma è scritto il nome... el_la un gior_no mor_rà; ma non per

N

vo_i. Morrà pei vi_zi suo_i; qual consun_ta mor_rà. L'o_ra aspet_

N

_ta_te, l'o_ra fa_tal che compia il gran de_cre_to. Pa_ce v'in_

N

_ti_mo... e il sa_cro vischio io mie_to.

ff

(Falcia il vischio: le Sacerdotesse lo raccolgono in canestri di vimini. Norma si avanza, e stende le braccia al cielo. La luna splende in tutta la sua luce. Tutti si prostrano.)

NORMA

Ca - - - sta Di - - - va, ca - sta Di - va, che i - nar -

N

- gen - ti que - - - ste sa - cre, que - ste

N

sa - cre, queste sa - cre an - tiche pian - te, a noi vol - gi il bel sem -

N

- bian - te, a noi vol - gi, a noi vol - gi il bel sem - bian - - - - - - -

sempre cresc. sino al.....

f

sempre cresc. sino al.....

ff
N
te, il bel sem - bian - te sen - za nu - be e sen - za
dim.
smorz.
ff
N
vel,
OROVESO
Ca - - - sta Di - - -
Soprani
Ca - sta Di - va, che i - nar - gen - ti que - ste sa - creanti - che
sottovoce
Tenori
Ca - sta Di - va, che i - nar - gen - ti que - ste sa - creanti - che
Bassi
Ca - - - sta Di - - -
dolce espressivo e pp sempre

N sen - - - - - - za

O - va, a noi, deh,

pian - te, a noi vol - giil bel sem - bian - te sen - za nu - be e sen - za

pian - te, a noi vol - giil bel sem - bian - te sen - za nu - be e sen - za

- va, a noi, deh,

N vel, sì,

O vol - - giil bel sem - - -

vel. Ca - sta Di - va, che i - nar - gen - tique - ste sa - creanti - che

vel. Ca - sta Di - va, che i - nar - gen - tique - ste sa - creanti - che

vol - - - giil bel sem - - -

N sen - - - - - - - - - - - - - -

O -bian - - - - - - te

pian - te, a noi vol - gi il bel sem -

pian - te, a noi vol - gi il bel sem -

-bian - - - - - te

N - - - - - - - - - - - - za

O sen - - - - za

-bian - te sen - za nu - be e sen - za

-bian - te sen - za nu - be e sen - za

sen - - - za

N vel.

O vel, e sen - za vel.

vel, e sen - - za vel.

vel, e sen - - za vel.

vel, e sen - za vel.

pp

N Tem - - pra, o Di - va, tem - pra tu de' co - ri ar-

- den - ti, tem - - - pra anco - - ra, tem - pra an.

N

-co - ra, tem - pra ancor lo ze - lo au - da - ce, spar - gi in

O

Di - -

CORO

Soprani

Di - -

Tenori

Di - -

Bassi

Di - - -

N

ter - ra, ah, quel - la pa - ce, spar - gi in

O

-va, spar - - gi in

-va, spar - - gi in

-va, spar - - gi in

-va, spar - - gi in

Opp. sempre cresc: al

N: ter - ra, spar - gi in ter - ra quella pa - - - - -

O: ter - - - ra quel - la pa - ce

ter - - - ra quel - la pa - ce

ter - - - ra quel - la pa - ce

ter - - - ra quel - la pa - ce

f sempre cresc. al

ff

N: - - - - - ce che re - gnar, re - gnar tu fai, tu fai nel

O: che re - - - gnar tu fai nel

che re - - gnar tu fai nel

che re - - - gnar tu fai nel

che re - - - gnar tu fai nel

dim.

smorz.

a piacere

N ciel, tu fa - - - - - - i

O ciel, tu fa - - i

ciel, tu fa - - i

ciel, tu fa - - i

ciel, tu fa - - i

N nel ciel.

O nel ciel.

nel ciel.

nel ciel.

nel ciel.

Allegro

(BANDA) *f*

NORMA

All.° assai maestoso

Fi - ne al ri - to; e il sa - cro

All. assai maestoso

ff

(ORCHESTRA) *p e marcate*

N

bo - sco sia di - sgom - bro — dai — pro - fa - ni.

ff

N

Quan - do il Nu - me, quando il Nu - me i - ra - to e —

N

fo - sco chiegga il san - gue dei Ro - ma - ni, dal dru -

N

- i - di - co de - lu - bro la mia vo - ce

f

N

tuo - ne - rà.

OROVESO

Tuo - ni; e un sol del po - pol

Soprani

Tuo - ni; e un sol del po - pol

Tenori

Tuo - ni; e un sol del po - pol

Bassi

Tuo - ni; e un sol del po - pol

o

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

f

p cresc.

NORMA

Ca -

o

- mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

- mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

- mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

- mier da noi per - cos - so il Pro - con - so le ca -

ff

Poco più lento

N - drà... punirlo io pos - so... (Ma pu - nir - lo il

O - drà.

- drà.

- drà.

- drà.

- drà.

col canto

Poco più lento

pp

N cor non sa.)

Opp.

Allegro

Allegro

vibrato

mf *staccato*

ff

(Ah! bel - lo a me ri - tor - na del

p

N fi - do a-mor pri-mie - ro: e con - tro il mon - do in -

N - tie - ro di - fe - sa a te sa - rò. Ah!

f

N bel - lo a me ri - tor - na del

con forza

N

rag - gio tuo se - re - no; e vi - ta nel tuo

Opp.

se - no e pa - - - - -

con abbandono

N

se - no e pa - - - - - tria e cie - lo a -

pp

Opp.

- vrò, e

N

- vrò, e cie - - - - - lo a -

Mosso

N

vrò.)

OROVESO

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

CORO

Sop.

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

Ten.

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

Bassi

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

Mosso

p

o

gior - no di ven - det - ta; ma i - ra - to il Dio t'af -

gior - no di ven - det - ta; ma i - ra - to il Dio t'af -

gior - no di ven - det - ta; ma i - ra - to il Dio t'af -

gior - no di ven - det - ta; ma i - ra - to il Dio t'af -

f

fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -

fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -

fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -

fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -

ff

NORMA

Lento stent.

(Ah! Ah!

- ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.

- ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.

- ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.

- ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.

I. Tempo

N

bel - lo a me ri - tor - na del fi - do a - mor pri -

I. Tempo

p

N

- mie - ro, e con - tro il mon - do in - tie - ro di -

N

- fe - sa a te sa - - ro. Ah!

f

N

bel - lo a me ri - tor - - na del

con forza

N

rag - gio tuo se - re - no; e vi - ta nel tuo

Opp.

se - no e pa - - -

con abbandono

N

se - no e pa - - - - tria e cie - lo a-

pp

Opp.

-vrò, e

N

-vrò, e cie - - - - - lo a-

Mosso

N

-vrò.)

OROVESO

Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

Soprani

Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

Tenori

Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

Bassi

Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

Mosso

f

O

-fret - ta che il Te - bro con - dan -

-fret - ta che il Te - bro con - dan -

-fret - ta che il Te - bro con - dan -

-fret - ta che il Te - bro con - dan -

N Ah! rie-di an-co-ra qual — e-ri al-lo-ra, quan - do, ah,

O - nò.

- nò.

- nò.

- nò.

pp

N quan - do il cor ti die - - - -

N - - - - - - - - - - - - - - di al -

ff

N

-lo - ra, qual e - ri al - lor, ah! riedian - co - ra qual —— e - ri al -

O

O gior - no!

CORO

Soprani

O gior - no!

Tenori

O gior - no!

Bassi

O gior - no!

ff *pp*

N

-lo - ra, quan - do, ah, quan - do il cor ti die - - - -

N

- - - - - - - - - - - - di al -

ff

Più mosso

N

lo - ra, qual e - ri al lo - ra, ah, quan do, ah, quan do il cor ti die - di, ah,

O

O gior - no, il Dio t'af - fret ta

CORO

Sop.

O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Ten.

O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Bassi

O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Più mosso

ff

N

rie - di, ah, rie - - - - di a

O

che il Te - bro con - dan -

che il Te - bro con - dan -

che il Te - bro con - dan -

che il Te - bro con - dan -

Più mosso assai

(Norma parte, e tutti la seguono in ordine)

N

me.)

O

_nò.

_nò.

_nò.

_nò.

Più mosso assai

ff

8

8
8
8
pp
ppp

SCENA E DUETTO

(ADALGISA E POLLIONE)

pp
ADALGISA
Recitativo
Sgombra è la sa_cra sel_va, com_piuto il
Recitativo
A
ri_to.
I.Tempo
p
p
ADALGISA
Recitativo
Se spi_rar non
Recitativo

Lente

A

vi - sta al - fin pos - s'i - o, qui... dove a me s'of-

pp *ten.*

A

- fer - se la prima volta quel fa-tal Ro - ma - no, che mi ren - de ru-

(con forza appassionata)

A

- bel - la al tempio, al Di - o... Fos - se l'ul - tima almen!

A

Va - no de - si - o! Ir-re-sisti-bil

Lento

pp

f

A

for_za qui mi trasci_na... e di quel ca_ro a_spet_to il

pp

A

cor si pa_sce... e di sua ca_ra vo_ce l'aura che spi_ra mi ri_pe_te il

A

suo_no.

Largo
(corre a prostrarsi sulla pietra d'Irminsul)

Largo

p

pp

pp

A

a piacere

Deh! pro_teg_gimi, o Di_o!

lunga assai

deh! pro_

col canto

pp in tempo

w

in tempo

A

- teg - gi_mi,_ pro - teg - gi_mi, o Di - o,_ pro -

pp

A

- teg - gi_mi: per - du - ta, perdu - ta_io son, gran

pp

A

Di - o, ab_bi pie - tâ,_____ per - du - ta, per - du - ta io

ten. assai

smorz.

pp

A

son.

p

pp

SCENA VI

POLLIONE (a Flavio)

ten.

(Ec - co - la! va, mi la - scia, ragion non o - do)

(Flavio parte)

Recitativo

ADALGISA

(sbigottita)

Oh!... tu

deciso

f

A qui!

Pre -

POLLIONE

Che veg - go!... Pian - ge - vi tu?...

f

Andante

A - ga - va. Ah! t'al - lon - ta - na, pregar mi la - scia, pre - gar mi

Andante

pp

Recitativo

A

la - scia.

POLLIONE

Un Dio tu pre-ghi a-tro-ce... cru - de - le... avverso al tuo de-

Recitativo

pp

P

-si - re e al mi - o. O mia di - let - ta! il Dio che invo-car

f

pp

ADALGISA

(si allontana da lui)

Amor!... deh! ta-ci... ch'io più non t'o-da.

P

de - vi è A - mo - re. E vuoi fug-

f

P

-gin-mi? e do-ve fug-gir vuoi tu ch'io non ti

pp

ADALGISA

Al tem-pio... ai sacri al-ta-ri che spo-sar giu-

P

se-gua?

f

A

-ra-i. Io l'ob-bli-a-i.

P

Gli alta-ri!.. e il nostro a-mor?

f ff

All.° risoluto

ff

All.° moderato

POLLIONE

Va, cru - de - le,

All.° moderato

p

al Dio spie - ta - - - to of - fri in

do - no, of - fri in do - no il san - gue mi - o;

tut - to, ah! tut - to ei sia ver -

P

- sa - - - to, ma la - sciar - ti, ma la -

P

- sciar - ti non pos - s'i - o, no,

P

no, ah! non pos - s'i - o,

cresc.

P

no, nol pos - so.

f cresc.

ff

rall.

w

a tempo

pp

POLLIONE

Sol pro - mes - sa al Dio tu fo - sti... ma il tuo

co - re a me si die - de... Ah! non sai quel che mi

co - sti per - ch'io mai ri - nun - zi a te, ah! non

p

P

sai, ah non sai quel che mi co - sti per - ch'io

P

mai ri - nun - zia te, per - ch'io

p *cresc.* *f*

P

ma - i ri - nun - zia te, per - ch'io

ff

P

mai, per - ch'io mai ri - nun - zia te.

p

w

ADALGISA

E tu pu - re,

p

A

ah! tu non sa - - - i quan - to

A

co - sti, quan - to co - sti a me do - len - te!

A

Al - l'al - ta - re che ol - trag-

m

A

- gia - - - i lie - ta an-da - va, lie - ta an-

A

- da - va ed in - no - cen - te... sì,

A

sì, v'an - da va in - no - cen - te, sì,

cresc.

A

sì, in - no - cen - te...

ten. *a piacere*

8

f *ff* *rall.*

pp a tempo

ADALGISA

Il pen - sie - ro al cie - lo er - ge - a, e il mio

A

Dio ve - de - va in ciel! Or per me sper - giu - ra e

A

re - a cie - lo e Dio ri - co - pre un vel, or per

p

A

me, or per me spergiura e rea ciel e Dio ri - co - pre un

p cresc.

A

vel ri - co - pre, ri - copre un vel, or per

f *ff*

A

me ri co - pre un vel.

POLLIONE

Ciel più pu - ro e Dei mi -

p

A

(colpita)

Parti

P

- glio - ri t'of - fro in Ro - ma, o - v'io mi re - co.

A for - se!! Par - ti!... ed i - o?...

P Ai nuovi al - bo - ri... Tu vie - ni

P me - co. De' tuoi ri - ti è Amor più san - to... a lui ce - di, ah! ce - di a

ADALGISA (più commossa)

Ah! non dir - lo... ah! non dir - lo...

P me. Il di - rò

pp *cresc.*

P tan - to, il di - rò tan - to che a - scol - ta - to io sia da

f

Deh! mi la - scia!

P te____ Ah! deh ce - di! deh ce-di a

ff

A Ah! non pos - so... mi pro - teg - gi, o giu - sto

rall.

P me____

pp rall. col canto

A ciel!

P Ab-bando - nar - mi co-sì po - tre - sti! ab-bando-

a piacere

P - nar - - - mi co - sì! A-dal-gi-sa! Adal-gi - sa!

pp *col canto*

(con tenerezza)

Più moderato assai

P

Vieni in Ro_ma, ah! vie - ni, o ca_ra, do - v'è a -

Più moderato assai

pp

P

- mor, dov'è amore e gioja e vi - ta: — i_neb_briam no_str'al - me a

P

ga_ra del con - ten - to, del contento a cui ne in_vi - ta... Vo_ce in

(con abbandono)

P

cor par_lar non sen - ti, che pro_met_te e_ter_no ben?... Ah! dà

P

fe - de a' dol - ci ac_cen_ti... spo - so — tuo, spo_so tuo mi stringi al

(Ciel! co_sì par_lar l'a_scolto sem_pre o_vunque, al tempio i_sen.

P

A _stes_so... con que_gli oc_chi, con quel vol_to, fin sul_l'a_ra, fin sull'ara il veggo impres_so... Ei tri_on_fa del_ mio_ pian_to, del mio duol_ vit_to_ria ot_tien... Ciel! mi to_gli al dol_ce in_can_to, o l'er_ror, o l'er_ror per_do_na al_

A

A

ten.

Più mosso

A

- men.) Deh! pie - tà...

POLLIONE

Ah! vie - ni. Ah! deh!

Più mosso

mf *cresc.*

A

Ah! ma - i.

P

vie - ni, ah vie - ni, o ca - ra. Cru - del! e puoi la -

A

Ah! per pie - tà, mi la - scia.

P

- sciar - mi? Co -

f

A

Ah! per pie - tà mi

P

- sì, co - sì scor - dar - mi!

I. Tempo

A: la - scia. Ah! mi ri - spar - mi tua pie-

P: A - dal - gi - sa!...

I. Tempo

pp

A: - tà mag - gior cor - do - glio...

P: A - dal - gi - sa! e vuo - i la-

incalzando

A: I - o... ah!...

P: - sciar - mi?...

incalzando

mf

All.° risoluto

A: Ah!... non pos - so... seguir - ti vo - glio...

P: Qui, do-

All.° risoluto

ff

I. Tempo

A

Ne fo promes_sa.

P

_ma_ni al_lo _ ra i_stessa, ver _ rai tu? Giu_ra.

I. Tempo

pp

A

Giu_ro. Ah! mi ram_men_to... Al mio

P

Oh! mio con _ ten_to! Ti rammen_ta...

A

Dio sa_rò sper_giu _ ra, ma fe_del a_ te_ sa _ rò.

P

L'a_mor

P

tuo mi ras _ si_cu_ra, e il tuo Dio, e il tuo Dio sfidar sa-

Più vivo assai

ADALGISA

Sì, fe - del a te, a te sa - rò, a te sa - - prò, sfi - dar sa - prò, sfi - dar sa - prò, sfi - dar sa -

P

Più vivo assai

ff

A

- rò, a te sa - rò, a te, a te sa - rò.

(partono)

P

- prò, sfi - dar sa - prò, sfi - dar, sfi - dar sa - prò.

sempre f

SCENA VII. Abitazione di Norma. — Norma, Clotilde e due piccoli fanciulli.

SCENA E DUETTO
(NORMA E ADALGISA)

All.º agitato

pp *cresc:* *ff* *p rall.*

p *cresc:* *ff* *p rall.*

marcate *ff*

rall:
sempre
Andante
pp
Allegro
pp
cresc.
f
ff
v

NORMA *Recitativo*

Van_ne, e li ce_la entrambi.

Assai più moderato

Assai più moderato Ol _ tre l'u_

I. Tempo

Recitativo

p

N

_sa _ _ to io tre _ mo d'ab _ brac _ ciar _ li...

CLOTILDE

E qual ti tur _ ba stra _ no ti _ mor, che i fi _ gli tuoi ri_

NORMA

Non so... di_ver si affet_ti stra_zian quest'alma.

C

_get_ti?

Recitativo

v

N

A_mo in un punto ed o_dio i fi_gli mie_i!... Soffro in ve_der_li, e

pp *morendo*

N

sof_fro s'io non li veggo. Non pro_va_to ma_i sen_to un di_

pp

N

_let_to ed un do_lo_re in_sie_me d'es_ser lor ma_dre.

CLOTILDE

E ma_dre

morendo

ten. *Largo*

N

Nol fos_si! Imma_ginar non

C

se_i?... Qual rio con_trasto!

v

a tempo — *Recitativo*

N puos - si, o mia Clo - til - de!... ri-chiama-to al

pp ten. — *pp ten.* — *Recitativo*

N Te-bro è Pol - lio-ne. Ei ta - ce il suo pen-

CLOTILDE

E tecoei par - te?

p

N -sie - ro. (pausa) Oh!... (con passione crescente) s'ei fuggir ten - tas-se... (pausa) e qui la-

N -sciarmi?... (pausa di più) se obbli-ar po-tes - se que - sti suoi

N

fi - gli!... Non l'o - so. È troppo tormen-

CLOTILDE

E ii cre di tu?...

pp

N

- to - so, trop - po or - ren - do è — un tal dub - bio.

I. Tempo (Allegro)

pp *pp* *cresc.*

NORMA

Recitativo

(Clotilde parte coi fanciulli.

Alcun s'a - vanza. Va... li ce - la.

f *Recitativo*

a tempo

pp

Norma li abbraccia.)

p *cresc.* *f*

SCENA VIII

NORMA

And.te sostenuto

A_dal_gi_sa! T'i_

ADALGISA

(da lontano)

(Al_ ma, co_ stan_za.)

And.te sostenuto

pp

pp

Recitativo

N

_nol_tra, o gio_vi_net_ta, t'i_nol_tra. E perchè tremi? Udii che

Recitativo

N

gra_ve a me se_gre_to pa_le_sar tu vo_glia.

ADALGISA

E ver...

p ten.

A

ma, deh! ti spo_glia del_la ce_leste aus_te_ri_tà che splen_de negli occhi

pp

col canto

A

tuo_i... Dammi co_raggio, on_d'io senza alcun ve_lo ti pale_si il

pp

NORMA

Andante

(la solleva)

M'abbraccia, e parla. Che t'affligge?

(si prostra)

(dopo un

A

co_re.

A_

Andante

pp

momento di esitazione)

A

_more. Non t'irritar... Lunga stagion pugnai per soffo_car_lo... ogni mia forza ei

f

A

vin_se... o_gni ri_morso. Ah! tu non sa_i, pur dianzi

f

pp ten.

A

qual giuramento io fe_a!... fuggir dal tempio... tra_dir l'al_ta_re a cui son io le_

NORMA

Ahi! sven_tu_ra_ta! Del

A

_ga_ta... abban_do_nar la pa_tria...

pp

N

tuo primier mat_ti_no gia tur_ba_to è il se_re_no?...

Andante

pp ten.

Andante *p*

N

E co_me, e quando nacque tal fiamma in

N te?

ADALGISA

Da un so_lo sguardo, da un sol so_ spi_ro, nel_ la sa_cra sel_va,

A a piè del_ l'a_ra o_ v'io pregava il Di_ o. Trema_i... súl

A lab_ bro mi_ o si arre_ stò la pre_ghie_ra: e, tutta as_

pp

A _sor_ ta in quel leggiadro aspet_to, un al_ tro cie_ lo

morendo

f

A mi_rar cre_det_ti, un al_ _ _ _ tro cie_ lo in

3

NORMA

Mod^to assai

(Oh! rimem_bran - - za!

A

lu - i.

Mod^to assai

p

pp

p

N

(distratta)

Io fui co_sì, io fu - i co_sì ra - pi - ta al sol mirar_lo in

N

vol_to.)

ADALGISA

Ma... non m'ascol_ti tu?...

N

Se - gui... t'a - scol_to.

A

So - la, furti_va, al

A

tem - - pio io l'a-spettai so - ven - te;

A

ed o - gni dì più fer - vi - da creb - be la fiamma ar-

pp

NORMA

(Io stessa arsi co - sì.)

A

-den - te. Vie - ni, ei dicea, con - ce - di

N

(Oh rimem-bran - za!

A

ch'io mi ti pro - stri ai pie - - di; la - scia che l'au - ra io

N io fui co_sì se_dot_ta!)

A spi - ri dei dolci tuoi so_spi - ri,

Opp. -nel - la dam - mi, dam - mi

A del tuo bel crin le a_nella dam - - mi, dam - mi poter ba -

NORMA (Oh cari ac_cen - ti! Co_sì li proffe - ri - - a...co_sì tro_

A -ciar.

N -va - - - va del mio cor la vi_a.)

ADALGISA

Dol - ci qual arpa ar - mo - ni - ca m'e - ran le su - e pa-

A

- ro - le; ne - gli occhi suo - i sor - ri - de - re ve -

NORMA

(L'in - canto suo fu il mi - o.)

A

- dea più bel - lo un so - le. Io fui perdu - ta e il

pp

N

Ah! tergi il pian - to: a - vrò pieta - de.

A

so - no; d'uo - po ho del tuo per - do - no.

v

animando sempre

N

Ah! tergi il pian - to.

A

Deh! tu mi reg - gi e gui - da, me rassi - cu - ra, o

animando sempre

stes - sa, sal - va - mi,

A

sgri - - da, sal - va - mi da me stessa, sal - - va - mi,

NORMA

Ah! tergi il pian - to: te non

sal - va - mi

A

sal - vami dal mio cor.

N

le - ga e - terno no - - - - do, e - ter - no no - do al -

N

- l'a - ra.

ADALGISA

Ah! ri - pe - ti, o ciel, ri - pe - ti sì lu - singhieri ac -

N

Ah! si! Ah! Ah!

A

- cen - ti.

Più animato

N

si, fa co - reeab - brac - cia - mi. Per - do - noeti com -

Più animato

pp

N

-pian - - go. Dai vo - ti tuoi ti li - be - ro, i

N

tuoi le - ga - mi io fran - go. Al ca - roog - get - to u - -

N

-ni - - ta vi - vrai fe - - li - ce an - cor, al

v

N

ca - roogget - tou - ni - - ta vi-vrai fe - li - ce an-

tutto di forza

N

-cor, vi - vra - - i an - cor, vi-

sonoro

N

-vra - - - - i fe - li - ce ancor.

ADALGISA

Ri -

ff

pp

A

-pe - ti, o ciel, ri - pe - ti - mi sì lu - singhie-ri ac -

v

A

-cen - - ti: per te, per te s'ac - que - ta - no i

NORMA

Vi-vrai fe - -

A

lun-ghi miei tor - men-ti. Tu ren-di a me la

N

-li - ce, fe - li-ce an-co - ra,

A

vi - - ta, se non è col - pa a-mor, tu

N vivra - - - - - - -

A ren - di a me la vi - - ta, se non è col - pa a -

sempre con forza

N - i an - - - cor, an - - - cor,

A - mor, se non è, se non

N *f* fe - - li - ce an - cor,

A è, non è col - pa a mor,

ff *f*

lento a piacere

N

Ah!

A

Ah!

col canto

N

risolute

fe - li - ce an-

A

se non è a-

N

-cor.

A

-mor.

ff

SCENA E TERZETTO - FINALE I

(NORMA, ADALGISA E POLLIONE)

Lo stesso tempo

pp

pp

NORMA

Ma di'... l'amato gio - va - ne qua - le fra noi si

pp col canto

N

no - ma?

ADALGISA

Cul - la non eb - be in Gal - lia... Ro - maglièpa - tria...

a tempo

N

Ro - ma! Ed è? pro - se - gui...

pp

pp

pp

cresc.

dd

f *pp* *pp*

SCENA IX

NORMA

E - i!... Pol-

ADALGISA

Il mi - ra.

pp *p*

N

-lion!!... Co-

A

Qual i - ra?...

pp *sf* *pp*

N

-stui, costui di - ce - sti?... Ben io com-

dd

N - pre_si?

ADALGISA

Ah! sì...

POLLIONE

(inoltrandosi ad Adalgisa)

Mi - - - se - ra

cresc. *f*

P te! che fe - sti?

ff *ppp* *pp*

NORMA

(a Pollione)

Tre_mi tu?...

ADALGISA

(smarrita)

I_o!...

N e per chi? e per chi tu tre_mi?

(pochi momenti di silenzio)

dd

(Pollione è confuso, Adalgisa tremante, e Norma fremente)

con tutta forza

N

Oh non tre - ma - re, oh non trema - re, o

pp

p e marcate

N

per - fi - do, no, non tre - ma - re, ah

pp

N

non tre - mar per le - i... Es - sa non è col -

pp

p

pp

N

- pe - vo - le, il mal fattor tu se - i... trema per

dd

pp

pp

a piacere

te, fel - lon... tre - ma per te, fel - lon... pei fi - gli tuo - i... tre - ma per

p marcate

ff

col canto

f

col canto

a tempo

me, fel - lon, ah! tre - ma, trema per

p a tempo

me, fel - lon, ah! tre - ma, fel -

ff

- lon, fel - lon, per me...

ADALGISA

(tremante)

Che a - scol - to!!

dd

Più moderato

A

Ah! Deh par - la... Ta - ci!... t'ar -

Più moderato

pp

(Si copre il volto colle mani: Norma l'afferra per un braccio, e la costringe a mirar Pollione; egli la segue).

A

- re - tri!... Ohi - mè!...

NORMA

Andante marcato

Oh! di qual sei tu vit - tima

Andante marcato

p

N

cru - do e fu - ne - sto in - gan - no! Pria che costui — co -

dd

N

-no - scere t'era il mo - ri - re, il morir men dan - no.

pp

N

Fon - te d'e - ter - ne la - gri - me e - gli a te pur di -

N

- schiu - se; co - me il mio cor de - lu - se, l'empio il tuo

N

co - re, l'empio il tuo co - re, il tuo cor tra - dì.

abbandonandosi

pp

col canto

dd

N

Pria che costui, costui co-

ADALGISA

POLLIONE

Nor - ma! de' tuoi rim - pro - ve - ri

p a tempo

N

- no - sce - re t'e - ra il morir men

A

Oh qual mi - ste - ro or - ri - bi - le!

P

se - gno non far - mi a - des - so

pp

dd

N

dan_no.

A

tre - ma il mio cor___ di chie - de - re,___ tre_ma d'u -

P

Deh! a que - sta afflit - ta ver - gi_ne___ sia re_spi -

N

Pria che costui co -

A

- di - re, d'u - di - re il ve - ro.

P

- rar,___ respirar con_ces - so...

dd

N

- noscere. t'e - ra il morir men

A

Tut - ta com_pren - do, o mi - se - ra,

P

Co - pra a quel_l'al - ma in - ge - nu - a,

pp

N

danno. Empio e tan_t'osi?...

A

tut - ta la mia sven - tu - ra... es - sa non ha mi -

P

co - pra nostr'on_te un ve - lo... giu - di - chi so - lo il

dd

N

A

- su - ra, s'ei m'in-gan - nò co-sì, s'ei m'in-gan-

P

cie - lo qual più di- no - i, qual più di

N

Fon - te, ah

A

-nò, m'in - gan-nò co - sì. Tut - ta, ah

P

no - i, di noi fal - lì.

f

p

dolce con espress.

dd

N: fon - te d'e-ter - ne la - grime l'em-pio, ah l'em - pio a te pur di-

A: tut - ta compren-do, o mi - se-ra, tut - ta, tut - ta la mia sven-

P: Deh! que - st'af - flit - ta, deh! fa che re -

N: -schiu - se; ah! co - me il mio cor de-lu - se, il mio cor de-

A: -tu - ra... ah! che no, non ha, no, no, non ha mi -

P: -spi - ri... sa il ciel, sa il ciel ah!

N: -lu - se l'em - pio il tuo co - re, il tuo cor tra-

A: -su - ra, s'ei m'in - gan - nò così, m'in - gan - nò co-

P: chi di noi fal -

pp mezza voce

dd

N: -dì, l'em - - pio il tuo
A: -sì, s'ei m'in-gannò co -
P: -lì, qual più di

pp molto legato

Ped. * Ped. *

N: cor tra - dì, l'em - -
A: -sì, co - sì, s'e - -
P: noi fal - lì, di

Ped. * Ped. *

con forza

N: - - pio il tuo cor tra-dì.
A: - - i m'in-gan-nò co - sì.
P: no - i fal - lì.

ff

8

ff

pp

pp

dd

NORMA

Allegro risoluto

POLLIONE

Per - fi - do!

Or

Allegro risoluto

p e marcato solo la prima

N

ADALGISA

Fer - mati.

(dividendosi da lui)

Mi

P

(per allontanarsi)

ba - sti.

(afferra Adalgisa)

Vie - ni...

A

la - scia, sco - sta - ti... Spo - so sei

cresc.

dd

A

tu in - - fe - de - le!

ff

Più mosso

A

POLLIONE

Mi

Qual io mi fos - si ob - bli - o...

Più mosso

pp

pp

A

la - scia, sco - sta_ti.

(con tutto il fuoco)

P

L'a - man - te tuo___ son___

A

Va, tra_di - tor.

P

i - o. È mio de_

dd

P

- sti - no a - mar - - - ti, de -

P

- sti - no co - stei la - sciar,

NORMA

Eb -

P

de - sti - no co - stei la -

ff

(reprimendo il furore)

N

- ben: lo com - pi... lo

P

- sciar.

Lento

pp

dd

N

com - pi... e par - ti.

(ad Adalgisa)

N

Se - gui_lo...

ADALGISA

(supplichevole)

Ah! no, giammai, ah, no,

pp

(fissa Pollione sino che prorompe)

(prorompendo)

N

Van_ne,

A

ah! pria spi - rar.

pp

dd

Allegro agitato assai

N

sì: mi lascia, in de - gno; fi-gli ob-blia, pro-mes-se, o-

Allegro agitato assai

pp *secche*

-no - re... Ma - le - det - to dal mio sde - gno non go-

-drai d'un em - pio a - mo - re, non go-drai d'un em - pio a-

-mo - re. Van - ne, sì: mi la scia, in - de - gno; fi-gli ob-

-blia, promes - se, o - no - re. Van-ne, sì: mi lascia, in - de-gno, mi lascia, in-

cresc. sempre ed accel.

cresc. sempre ed accel.

dd

N

ADALGISA

-de - gno. Te sul - l'on - de e te sui

POLLIONE

Ah!

Ah!

f *ff* *pp*

ff *pp*

N

ven - ti se - gui - ran - no mie furie ar - den - ti; mia ven -

N

- det - ta e not - te e giorno rug - gi - rà d'in - tor - no a

f

N

POLLIONE

te, rug - gi - rà d'in - tor - no a te.

(disperatamente)

Fre - mi

ff *p*

dd

ADALGISA (supplichevole a Norma)

Ah! non fi - a, non fia ch'io co - sti al tuo

P pu - re, e angoscia e - ter - na pur m'im - pre - chi il tuo fu -

p

A co - re sì — ri - o do - lo - re...

P - ro - re! Que - st'a - mor che mi go - ver - na è di

A ah, sian frap - po - sti e ma - ri e

P te, di me mag - gio - re, è di te, — di me — mag -

dd

A

mon - ti fra me sem - pre

P

- gio - re. Fre - mi pu - re, ango - scia e - ter - na pur m'im.

e il tra - di - to - re. Ah!

accel. e cresc.

P

- pre - chi il tuo fu - ro - re, pur m'im - pre - chi il tuo fu -

accel. e cresc.

NORMA

ff

Ma - le -

A

ff

Sof - fo -

P

ff

- ro - re, il tuo fu - ro - re! Dio non

ff *f*

dd

N: -det - to dal mio sde - gno non go - dra - i d'un em-pio a-

A: -car___ saprò i la-men - ti, di - vo - ra - re i_miei tor-

P: v'ha___ che ma-li in-ven - ti de'_ miei_ ma - li ah! più co-

mf
dolce e marcato

N: -mo - re.

A: -men - ti; mo - ri - rò___ perchè ri-tor-no fac - cia il

P: -cen - ti... ma-le-det - to io fui quel giorno che il de -

dd

N

Ma - le -

A

cru - do ai fi - gli, a — te, fac - cia il cru - do ai fi - gli, a

P

- stin — m'of - fer - se a — te, ma - le - det - to io fui — per

rinforz. sempre e string.

N

- det - to dal mio sdegno non go - drai — d'un em - pio a -

A

te.

P

te. Dio non

rinforz. sempre e string.

dd

N

-mor.

P

v'ha che ma-li in-venti de' miei ma - li ah! più co -

(Squillano i sacri bronzi del tempio. Norma è chiamata ai riti.)

Più mosso

N

Ah! suon di mor-te, suon di

ADALGISA

Ah! suon di mor-te

P

-centi... Ah! qual suon!...

CORO DI DENTRO

Soprani

Nor - ma, Nor - ma al - l'a -

Tenori

Nor - ma, Nor - ma al - l'a -

Bassi

Nor - ma, Nor - ma al - l'a -

Più mosso

ff

dd

N mor - te!... ah va, per te qui pron - ta el.

A s'in - ti - ma a te, va, per te qui pron - ta el.

P Sì, la sprez - zo, sì, ma

-ra! in tuon fe - ro - ce

-ra! in tuon fe - ro - ce

-ra! in tuon fe - ro - ce

ff

N -l'è, per te qui pron - ta el - l'è,

A l'è, per te qui pron - ta el - l'è, ah fug - gi,

P pri - ma mi ca - drà il tuo Nu - me al piè, cadrà,

d'Ir - min - sul tuo - nò la

d'Ir - min - sul tuo - nò la

d'Ir - min - sul tuo - nò la

dd

N va, va,

A suon di mor - te a te s'in - ti - ma,

P cadrà, cadrà,

vo - - ce, Nor - ma,

vo - - ce, Nor - ma,

vo - - ce, Nor ma,

N ah!

A va, ah!

P al mio

Nor - ma al sa - - cro al - -

Nor - ma al sa - - cro al - -

Nor - ma al sa - - cro al - -

8

ff

dd

N va, già pron - - -

A va, qui pron - ta el - l'è, qui pron - ta el -

P piè, ca - drà al mio piè, ca - drà al mio

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

8 *fff*

N - - ta el - l'è, sì, el -

A - l'è, qui pron - ta el - l'è, qui pron - ta el -

P piè, ca - drà al mio piè, ca - drà al mio

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

8 *dd*

(respinge d'un braccio Pollione e gli accenna di uscire. Pollione si allontana furente.)

N - l'è.

A - l'è.

P piè.

- tar.

- tar.

- tar.

dd

Fine dell'Atto Primo

ATTO SECONDO

SCENA I. **Interno dell'abitazione di Norma. Da una parte un letto romano coperto di pelle d'orso. I figli di Norma sono addormentati.**

SCENA

con dolore
f

(Comparisce Norma con una lampa e un pugnale alla mano. Siede, e posa la lampa sopra una tavola. È pallida, contraffatta.)

NORMA

tutto sottovoce

Dormo_no entrambi...

Recitativo

I. Tempo
pp

N

non vedran la ma_no che li per cuo_te.

Recitativo

pp

NORMA

Non pentirti, co_re; vi_ver non ponno. Qui sup_

pp

N

_pli_zio, e in Ro_ma obbrobrio avrian, peggior supplizio assa_i...

cc

N

Schia - vi d'u - na ma - trigna. Ah! no; giamma - i.

p

N

(sorge risoluta)

Muo - ja - no,

pp

Andante

N

(fa un passo e si ferma)

si. Non pos - so avvi - ci - nar - mi;

Andante

pp

N

un gel mi pren - de, e in fron - te mi si solleva il

lento a piacere

cc

I. Tempo

N

crin... I fi - gliuc - ci - do!...

I. Tempo

ppp tenuta

pp > *appena*

N

Te - ne - ri, te - ne - ri fi - gli....

N

es - si, pur dian - zi de - - li - zia

N

mi - - a... es - si nel cui sor -

N

-ri - so il per - do - no del

cc

N

ciel mi - rar cre - de - i... ed io li sve_ne_

f

N

_rò?... Di che son re - i? (risoluta) Di Pol_li_on son

Recitativo

Lento

ppp

N

(pausa)

figli: ec - co il de - lit - to. Es_si per me son morti:

N

muo_jan per lu_i; e non sia pena che la sua so - mi_gli. Fe_

pp

col canto

Allegro

(s'incammina verso il letto; alza il pugnale; dà un grido inorridita)

N

_riam. (al grido Ah no!... Son miei

Allegro

pp sottovoce crescendo

cc

(i fanciulli si svegliano)

All° agitato

(li abbraccia piangendo amaramente)

N figli!... miei figli!...

All°. agitato

p

NORMA

O_là!.. Clo_tilde!

SCENA II. (esce Clotilde)

Vola... Adalgisa a me

marcate

N guida.

Va...

CLOTILDE

(parte)

El_la qui presso so_lita_ria si aggi_ra, e pre_ga, e plo_ra.

pp

Lento

N Si emendi il mio fal_lo... e poi... si mo_ra.

Lento

pp

cc

SCENA E DUETTO

(NORMA e ADALGISA)

SCENA III.

Lento

ADALGISA

(con timore)

Me chiami, o Nor_ma!...

Lento

pp

NORMA

All.° risoluto

Pal _ lor di

A

(sbigottita)

Qual ti copre il volto tristo pallor?

All.° risoluto

p

N

mor_te. Io tut_ta l'onta mia ti rive _ lo. Una preghiera

f

N

so _ la, o _ di, e l'a _ dem_pi, se pie_tà pur mer_ta il pre _

cc

N

_sen_te mio duol... e il duol fu_tu_ro. Il

ADALGISA

Tutto, tutto io prometto.

p *f*

N

giu_ra. O_di. Purgar que_

A

Il giu_ro.

f *pp*

N

_st'aura contamina_ta dalla mia pre_senza ho ri_so_lu_to; nè trar meco io

N

pos_so que_sti in_fe_li_ci: a te li af_fi_do...

ADALGISA

Oh ciel!

Lento

pp *f* *f*

cc

N: Nel roma_no campo gui_dalia lu_i... che

A: A me liaf_fi_di?...

pp

N: no_mi_nar non o_so.

Spo_so ti sia men

A: Oh! che mai chie_di?

f *f*

N: cru_do... iogliperdonoe mo_ro.

A: Sposo! Ah,ma_i...

p *ff*

N: Pei fi_gli suoi, pei fi_gli suoi t'implo_ro.

Allegro moderato

ff *lunga assai* *p*

NORMA

Deh! con te, con te li pren - di... li so -

p

N -stie - ni, li di - fen - di... non ti chie - doo - no - rie

N fa - sci; a' tuoi fi - gli ei fian ser - ba - ti: pre - go sol che i miei non

N la - sci schia - vi, abbiet - ti, ab - ban - do - na - ti... Bastia

lente

te che di - sprez - za - ta, che tra - di - ta io fui per

te. A - - dal - gi - sa, deh! ti mo - va tan - to

stra - zio del mio cor, A - - dal - gi - sa, deh! ti

mo - va tanto stra - - zio del mio

ff *ff*

cc

N

cor.

ADALGISA

Norma! ah! Nor - ma, an - co - ra a - ma - ta, madre an -

p

A

- co - ra sa - rai per me. Tien - tii fi - gli. Ah! non, ah non fia

NORMA

Tu giu -

A

ma - i ch'io mi tol - ga a que - ste a - re - ne.

N

- ra - sti...

A

Sì, giu - ra - i... ma il tuo be - ne, il sol tuo be - ne. Va - do al

cc

A

cam-po, ed al - l'in - gra - to tutti io re - co i tuoi la -

A

- men - ti. La pie - tà che m'hai de - sta - to par - le -

A

- rà su - bli - mi ac - cen - ti... Spe - ra, ah spe - ra, a - mor, na -

A

- tu - ra ri - de - star - si in lui ve - dra - i... del suo

cc

A

cor son io se - cu - ra... Nor - ma an - cor vi re - gne -

A

- rà; Nor - ma, spe - ra, nel suo co - re Nor - ma an -

A

- cor vi re - gne - rà; Nor - ma, spe - ra, nel suo

A

co - re Nor - ma an - cor vi re - gne -

ff

NORMA

Ch'io lo pre - ghi?... Ah! no: giam -

A

- rà.

ff

cc

N ma - i. Ah! no.

A Nor - - ma, ti pie - ga.

sempre f

N No, più non t'o - do. Par - ti...

N va...

ADALGISA Ah! no, giamma - i,

p *cresc.*

A no, ah! no.

f

lento
pp

cc

Andante

A

Mi - ra, o Nor - ma, a' tuoi gi - noc - chi que - sti

Andante

p

A

ca - ri tuoi par - go - let - ti. Ah! pie - tà - de di lor ti

NORMA

Ah! per -

A

tocchi, se non ha - i, non hai di te pie - tà.

rall.

col canto

N

- chè, perchè la mia co - stan - za vuoi sce - mar con mol - li af -

N

-fet - ti? Più lu - sin - ghe, ah più spe - ranza pres - so a

rall.

mor - te un cor non ha.

Un poco meno

ADALGISA

Mi - - ra que - sti

Un poco meno

col canto

N

Ah! per - chè, ah! per - chè la vuoi sce -

A

ca - - ri par - go - let - ti, que - sti

N

- mar ah! per - chè? ah! Ah per -

lente a piacere

A

ca - - ri ah! li ve - di, ah! Mi - ra, o

lente a piacere

col canto

ff

cc

N -chè la mia co-stan - za vuoi sce-

A Nor - ma, a' tuoi gi-noc - chi que - sti

p

N -ma - re con mol - li af-fet - ti? Più lu-

A ca - ri tuoi par-gó-let - ti. Ah pie-

N -sin - ghe, ah più spe - ran-za pres - - so a

A -ta - de di lor ti toc-chi, se non

cc
44001

N: mor - te il cor non ha, no, il cor, no, non

A: hai di te pie - tà, ah non ha - i pie -

rall.

N: ha, spe -

rall.

A: - tà, se non

pp col canto

N: - ran - za il cor non ha.

A: ha - i di te pie - tà.

pp

Allegro

N Ah! la - sciami... Ei

A Ce - di... deh! ce - di!

Allegro

ff

N t'ama. E tu?...

A Ei già sen pen - te. L'a - ma - i... que -

pp

A - st'a - ni - ma sol l'a - mista - de or

NORMA

O gio - vi - net - ta! e vuo - i?...

A sen - te.

ff *ff*

cc

A

Ren - der - ti i drit - ti tuo - i, o te - co al cie - loa -

secche e pp

NORMA

Sì... hai

A

-gliuo - mi - ni giu - ro ce - lar mio - gnor.

ff

N

vin - to... Ab - brac - ciami.

N

Lento

Tro - vo u - n'a - mi - ca an - cor.

Lento col canto

pp

Allegro

Allegro

f

f

pp

cc

NORMA

Allegro

Sì, finoal-l'o - re, al - l'o - reestre - me com-pagna tu-a, com-

ADALGISA

Sì, finoal-l'o - re, al - l'o - reestre - me com-pagna tu-a, com-

Allegro

p

N -pagna m'a-vra - i; per ri-co-vrar - ci, per ri-covrarci insie - me

A -pagna m'a-vra - i; per ri-co-vrar - ci, per ri-covrarci insie - me

N am-piaè la terra, è la ter - raas - sa - i. Te-codelfatoal - l'onte

A am-piaè la terra, è la ter - raas - sa - i.

pp

N fer-ma opporrò la fron - te, finchè il tuo co - rea bat - te - re io

A Te - co del fa - toal - l'on - te fermaopporrò la fron-te,

N: sen - ta sul mio cor, sen - ta sul mio

A: finchè il tuo co - rea batte - re sul mio cor, sul

N: cor, sen - - ta, io senta

A: cor, sen - - ta, io senta

pp

N: sul mio cor, io

A: sul mio cor, io

pp

cc
44001

f e stringendo

N: sen - ta sul mio cor,

f

A: sen - ta sul mio cor,

f e stringendo *ff*

N: ah! sì,

A: ah! sì,

N: sì. Ah!

A: sì. Ah!

col canto

I. Tempo

N: Sì, fino al - l'o - re, al - l'o - ree-stre - me com - pagna

A: Sì, fino al - l'o - re, al - l'o - ree-stre - me com - pagna

I. Tempo

p

N: tu - a, com - pagna m'a - vra - i: per ri - co - vrar - ci, per

A: tu - a, com - pagna m'a - vra - i: per ri - co - vrar - ci, per

N: ri - covrarci in - sie - me am - pia è la terra è la ter - ra as -

A: ri - covrarci in - sie - me am - pia è la terra è la ter - ra as -

N: - sa - i. Te - co del fa - to al - l'onte fer - ma opporrò la

A: - sa - i. Te - co del fa - to al -

pp

N: fron - te, finchè il tuo co - rea bat - te - re io sen - ta sul mio

A: - l'on - te fer - ma opporrò la fron - te, finchè il tuo co - rea

N: cor, sen - ta sul mio cor, io

A: batte - re sul mio cor, cor, io

pp

N: sen - - ta, io senta sul mio cor,

A: sen - - ta, io senta sul mio cor,

stringendo

N: io sen - ta sul mio cor,

A: io sen - ta sul mio cor,

f *stringendo* *ff*

N io sen - -

A io sen - -

N - - - ta sul mio

A - - - ta sul mio

N (partono) cor.

A cor.

SCENA IV. Luogo solitario presso il bosco dei Druidi, cinto da burroni e da caverne. In fondo un lago attraversato da un ponte di pietra.

CORO E SORTITA D'OROVESO

All° maestoso

ff *tr* *tr* *p*

ff *lunga* *f*

p

p

pp

e

ff

p

pp

CORO

Ten.

Finora è al

GUERRIERI

Bassi.

(con mistero)

Non par_tì?..

p

cam - po, è al cam - - po.

Finora è al cam - - po. Tut_to il

e

i fe - ri car - mi, il fra - gor, del - l'ar

di - ce: del - l'ar - mi il

suon, il fragor, il suon del-

suon, dell'armi il suon, il suon del-

mf

- l'ar-mi, del-l'insegne il ven-ti - lar.

- l'ar-mi, del-l'insegne il ven-ti - lar.

p

e

Un bre_ve in

Un bre_ve in

- ciam - po, un breve in_ciam - po non ci tur - bi, non ci ar -

- ciam - po, un breve in_ciam - po non ci tur - bi, non ci ar -

- re - sti; un breve in ciam - po non ci

- re - sti; un breve in ciam - po non ci

tur - bi, non ci ar - re - sti; at - ten - diam, at - ten -

tur - bi, non ci ar - re - sti; at - ten - diam, at - ten -

p

- diam; un breve inciampo non ci tur - bi, non ci ar - re - sti; e in si -

- diam; un breve inciampo non ci tur - bi, non ci ar - re - sti; e in si -

p

f

- len - zio il cor s'ap - pre - sti la gran - d'o - pra, la grand'opra a con - su -

- len - zio il cor s'ap - pre - sti la gran - d'o - pra, la grand'opra a con - su -

e

-mar, e in si-len-zio il cor s'ap-pre-sti la gran-

-mar, e in si-len-zio il cor s'ap-pre-sti la gran-

-d'o-pra, la grand'o-pra a con-su-mar, la grand'o-pra a con-su-

ff

-d'o-pra, la grand'o-pra a con-su-mar, la grand'o-pra a con-su-

ff

ff

-mar; at-tendiamo; un bre-ve in-ciam-

p *cresc.*

-mar; in si-len-zio at-ten-diam la grand'opra a con-su-

ff

pp

ff

-po, at_tendiamo, un breve inciampo non ci tur_bi, non ci ar_re_stie in silenzio a compier

cresc. f p

-mar e in silenzio a compier

f p

l'o - pra, la grand'o_pra a con - su_mar, la grand'opra a con_su_mar;

ff ff p

l'o - pra, la grand'o_pra a con - su_mar, la grand'opra a con_su_mar; in si_

ff ff pp

at_tendiamo, un breve inciam - - - po, at_tendiamo, un breve in_

cresc. ff cresc.

-len - zio at - ten_diam la grand'opra a consu_mar

ff f ff

-ciampo non ci tur-bi, non ci ar-resti, e in silenzio a compier l'opra, la grand'opra a consu-

e in silenzio a compier l'opra, la grand'opra a consu-

-mar, e in si-len - - zio la gran-

-mar, e in si-len - - zio la grar-

sciolte

-d'o-pra a con - su - mar, e in si-len - -

-d'o-pra a con - su - mar, e in si-len - -

sciolte

pp

-zio la gran-d'o-pra a con-su-mar, in si-

pp

-zio la gran-d'o-pra a con-su-mar, in si-

pp

-len - - zio.

-len - - zio.

morendo

SCENA V.
OROVESO

Guer-rie-ri! a voi ve-nir-ne credea fo-rie-ro d'avvenir mi-

Recitativo

ff

o

glio-re. Il ge-ne-ro-so ar-

f

p

e

o

- do - re, l'i - ra che in sen vi bol - le io credea se - con - dar; ma il Dio nol vol - le.

Ten.

Andante

CORO

Co - me? le nostre sel - ve l'abbor - ri - to Proconso - le non lascia? non riede al -

Bassi

Co - me? le nostre sel - ve l'abbor - ri - to Proconso - le non lascia? non riede al

Andante

ff

o

Ma più te - mu - to e fie - ro la - ti - no condot - tie - ro a Pollion succe -

Te - bro?

Te - bro?

Recitativo

p

e

Andante

-ce - de.

E Norma il sa? di pa - ce è con - siglier a an-

E Norma il sa? di pa - ce è con - siglier a an-

Andante

a tempo

f

Allegro

Invan di Norma la mente inve - sti-

-cor?

-cor?

Allegro

f

-ga - i. Al fa - to piegar la fron - te, se - pa-

E che far pen - si?

E che far pen - si?

ff

o

-rar-ci, e nul-lo lasciar so-spet-to del fal-li-to in-ten-to.

E fin-ger

E fin-ger

ff

ff

o

Cru-da leg-ge! il sen-to.

sem-pre?

sem-pre?

And.te sostenuto

(con ferocia)

o

Ah! del

And.te sostenuto

f

pp

e

mf

o

Te - bro al gio - go in - de - gno fre - mo io

pu - re, fre - mo io pu - re, all'ar - mi a - ne - lo; ma ne -

- mi - co, è sem - pre il cie - lo, ma con -

- si - glio, ma con - si glio è si - mu - lar.

CORO

Ten.

mf

Ah sì, fin -

Bassi

mf

Ah sì, fin -

mf

-gia - mo, se il finger gio - vi; ma il fu-ror in sen-si-

-gia - mo, se il finger gio - vi; ma il fu-ror in sen-si-

OROVESO

Di-vo-riam in cor-lo sde - gno, tal che

co - vi...

co - vi...

o

Ro - ma estin - to il cre - da. Dì ver-rà, sì, che de-sto ei

o

rie - da più tremen - do, più tremendo a di - vam - par.

CORO

Ten.

Guai per Roma allor che il

Bassi

Guai per Roma allor che il

o

Si - mu - lia - mo, sì, ma consiglio è il si - mu -

se - gno dia dell'armi il sacro al - tar!

se - gno dia il sa - cro al - tar, dia dell'armi il sacro al -

o

- lar

sì, ma fingiam, se il fin - ger gio - vi, ma il fu - ro - re in sen si

- tar

p

— Dì verrà che de - sto ei rie - da più tremen - do a di - vam -

p

co - vi: guai per Ro - ma allor che il se - gno dia dell'ar - mi il sa - cro al

p

— guai per Ro - ma allor che il se - gno dia dell'a - mi il sa - cro al

p

- par. Ma fin - gia - - mo, è con -

- tar. Ma fin - gia - - mo, è con -

- tar. Ma fin - gia - - mo, è con -

p

- si - glio il si - mu - lar, ma fin - gia - -

- si - glio il si - mu - lar, ma fin - gia - -

- si - glio il si - mu - lar, ma fin - gia -

pp

-mo, è con - si - glio il si - mu - lar, sì, fin-

pp

-mo, è con - si - glio il si - mu - lar, sì, fin-

pp

-mo, è con - si - glio il si - mu - lar, sì, fin-

pp

(partono)

-gia - - mo.

-gia - - mo.

-gia - - mo.

SCENA VI. Tempio d'Irminsul. Ara da un lato.

SCENA

N

_man_te. *Lento* Oh! a tal pen_siero sparisce il nu_vol

N

ne_ro che mi premea la fron_te, e il sol m'ar_ri_de co_me del primo a_

pp

N

_mo - - - - re ai dì, ai dì fe_

a piacere

pp

I. Tempo

N

_li_ci. Clo_til_de!

CLOTILDE

(esce Clotilde)

O

I. Tempo

pp

f

e *pp*

N: Che di_ci? Fa_vel_la... fa_vel_la.

C: Nor_ma!.. Uopo è d'ar_dir. Lassa!

pp *ff*

N: Ed io fi_darmi di lei do_

C: Indarno parlò Adal_gi_sa, e pianse.

p

N: _ve_a?... Dima_no uscirmi, e bel_la del suo do_lo_re,

ff *pp*

N: pre_sentar_si all'empio ella tra_ma_va.

CLOTILDE: Ella ritorna al tempio. Triste, do_

N

Ed e_gli?...

C

_len_te im_plo_ra di proffe_rir suoi vo_ti. Ed e_gli ra_pir_la

pp

N

Troppo il fel_lon pre_

C

giu_ra an_co all'al_tar del Nu_me.

f

N

_su_me. Lo previen mia ven_det_ta, e qui di san_gue... san_gue ro_

I. Tempo

I. Tempo

pp

N

_man... scor_re_ran tor_ren_ti.

p

Presto

(Norma corre all'altare e batte tre volte lo scudo d'Irminsul)

p

cresc.

rinforz.

(Norma percuote lo scudo)

ff

OROVESO

Squil - - la il

CORO

Sop.

Squil - - la il

(di dentro)

Ten.

Squil - - la il

Bassi

Squil - - la il

ff

(Trombe sul palco)

o

bron - zo del Di - - - o!

bron - zo del Di - - - o!

bron - zo del Di - - - o!

bron - zo del Di - - - o!

ff

Ped. *

(Tutti entrano in scena.)

Allegro

p e sempre crescendo, secche e marcate assai

SCENA VII. Accorrono da varie parti, Oroveso, i Druidi, i Bardi e le Ministre.-Norma si colloca sull'altare.

OROVESO

Nor - ma! che fu? Per -

CORO

Sop. Nor - ma! che fu? Per -

Ten. Nor - ma! che fu? Per -

Bassi Nor - ma! che fu? Per -

ff

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

ff

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?

ff *tremolo* *f*

NORMA

Guer - ra, stra - ge, ster - minio.

A noi pur

A noi pur

A noi pur

A noi pur

ff

Recit.vo

N

Ed i_ra a_

O

dian - zi pa - ce s'im_po - nea pel tuo lab_bro!

dian - zi pa - ce s'im_po - nea pel tuo lab_bro!

dian - zi pa - ce s'im_po - nea pel tuo lab_bro!

dian - zi pa - ce s'im_po - nea pel tuo lab_bro!

Recit.vo

N

Largo

a piacere

_des_so, stra_gi, fu_ro - re e mor - ti. Il can_ti_co di

col canto

col canto

N

guer - ra al - za_te, o for - - ti.

e

CORO

Allegro feroce

ff *marcatissimo*

NORMA

Guer - ra, guer - ra!

OROVESO

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

CORO

Soprani (con ferocia marcata)

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

Tenori

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

Bassi

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

ff

N

Guer_ra, guer_ra!

O

quer _ cie pro_du _ con guerrier; qual sul gregge fa _ me _ li_che

quer _ cie pro_du _ con guerrier; qual sul gregge fa _ me _ li_che

quer _ cie pro_du _ con guerrier; qual sul gregge fa _ me _ li_che

quer _ cie pro_du _ con guerrier; qual sul gregge fa _ me _ li_che

N

O

bel _ ve, sui Ro _ ma _ ni van es _ si a ca _ der.

bel _ ve, sui Ro _ ma _ ni van es _ si a ca _ der.

bel _ ve, sui Ro _ ma _ ni van es _ si a ca _ der.

bel _ ve, sui Ro _ ma _ ni van es _ si a ca _ der.

N San - gue, san - gue! ven - det - ta!

O San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu ri fi - no al tron - co ba -

N Guer - ra, guer - ra!

O - gna - te ne son. So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

- gna - te ne son. So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

- gna - te ne son. So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

- gna - te ne son. So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

ff

N

Guer_ra, guer_ra!

O

ei gor_go - glia con fu - nebre suon. Stra_ge, stra_ge, ster_

ei gor_go - glia con fu - nebre suon. Stra_ge, stra_ge, ster_

ei gor_go - glia con fu - nebre suon. Stra_ge, stra_ge, ster_

ei gor_go - glia con fu - nebre suon. Stra_ge, stra_ge, ster_

N

O

_mi_nio, vendet - ta! già co_min - cia, si com_pie, s'affret_ta.

_mi_nio, vendet - ta! già co_min - cia, si com_pie, s'affret_ta.

_mi_nio, vendet - ta! già co_min - cia, si com_pie, s'affret_ta.

_mi_nio, vendet - ta! già co_min - cia, si com_pie, s'affret_ta.

N San - gue, san - gue! ven - det - ta!

O Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

N Stra - ge, stra - ge!

O schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - si gli ar-

schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - si gli ar-

schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - si gli ar-

schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - si gli ar-

o -ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. A mi -

-ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. A mi -

-ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. A mi -

-ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. A mi -

o -ra - re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un

-ra - re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un

-ra - re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un

-ra - re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un

rag - gio di sol.
rag - gio di sol.
rag - gio di sol.
rag - gio di sol.
ff

SCENA E DUETTO
(NORMA E POLLIONE)

OROVESO

Nè compi il ri_to, o Nor_ ma? nè la vit _ tima accenni?

Recitativo

ff

f

NORMA

El _ la fia pronta. Non mai l'altar tre_men_do di vit _ ti_me mancò.

N

Allegro

Ma qual tu _ mul _ to?

Allegro

pp

pp

cresc.

CLOTILDE

SCENA VIII.

(frettolosa)

Al nostro tempio in_

ff

Recit.

C

_sul_to fe_ce un Romano: nel_la sacra chiostra delle ver_gini a _ lunne e _ gli fu

pp

NORMA

Allegro assai mod.to

(Che ascolto? Se mai fos-

C

côl - to.

OROVESO

Un Ro - ma - no?

CORO

Sop.

Un Ro - ma - no?

Ten.

Un Ro - ma - no?

Bassi

Un Ro - ma - no?

Allegro assai mod.to

sottovoce

p

p secche

N

- s'e - gli?)

(E

O

A noi vien trat - to.

A noi vien trat - to.

A noi vien trat - to.

A noi vien trat - to.

SCENA IX.

N

des - so!)

O

È Pol_lion!

È Pol_lion!

È Pol_lion!

È Pol_lion!

N

(Son ven_di_ca - ta a_ des_ so.)

OROVESO

(assai maestoso)

Sa_ cri_le_go ne_mi_ co,

Recitativo

O

e chi ti spinse a violar queste temu_te soglie, a sfidar__

tremolo

p

POLLIONE

(con fierezza)

Fe_ri_sci; ma non in_ter_ro_gar_mi.

O

l'i_ra d'Irminsul?

ff

NORMA

Allegro

(svelandosi) *sostenuto*

Io fe_rir deg_gio. Sco_

Allegro

ff

N

_sta_te_vi. Sì, Nor_ma.

POLLIONE

Chi veggio? Nor_ma!

ff

Sostenuto

N

Sì: fe -

OROVESO

Il sa - cro ferro im - pu - gna, ven - di - ca il Di - o.

CORO

Sop.

Il sa - cro ferro im - pu - gna, ven - di - ca il Di - o.

Ten.

Il sa - cro ferro im - pu - gna, ven - di - ca il Di - o.

Bassi

Il sa - cro ferro im - pu - gna, ven - di - ca il Di - o.

Sostenuto

mf *ff* *cresc.* *ff* *cresc.*

Allegro risoluto

(Prende il pugnale dalle mani d'Oroveso) (si arresta)

N

- riam...

O

Tu tre - mi?

Tu tre - mi?

Tu tre - mi?

Tu tre - mi?

Allegro risoluto

ff *pp* *a mezza forza*

N (Ah! non pos_s'i_o.)

O Che fi_a?..

Che fi_a?..

Che fi_a?..

Che fi_a?..

N (Pos_s'io sentir pie_

O Perchè t'ar_re_sti?

Perchè t'ar_re_sti?

Perchè t'ar_re_sti?

Perchè t'ar_re_sti?

(pausa)

N: -tà !) lo deg-gio inter- ro -

O: Fe - ri - sci.

Fe - ri - sci.

Fe - ri - sci.

Fe - ri - sci.

mf *ff*

Recitativo

N: gar-lo... in-ve-sti-gar qual si-a l'in-si-di-a-ta o com-pli-ce mi-

f

N: -nistra che il profan per-sua-se a fal-lo e-stremo. I-te per-

pp *ff*

Allegro moderato

N

po - co.

POLLIONE

(Io fre - mo.)

OROVESO

(allontanandosi)

(Che far pen - sa?)

CORO

Sop.

(Che far pen - sa?)

Ten.

(Che far pen - sa?)

Bassi

(Che far pen - sa?)

Allegro moderato

ff

pp

pp

pp

SCENA X.

Allegro moderato

p e legato

pp

NORMA

In mia man alfin tu se - i; niun po-

-tria spez - zar tuoi no - di. Io lo pos - so.

POLLIONE

Tu nol

N Io lo voglio. M'o_di. Pel tuo

P dê_i. E co_me?

N Di - o, pei fi_gli tuo - i... giu_rar dêi che d'o_ra in

N po - i... A_dal_gi_sa fug_gi_ra - i... al_l'al_

N _tar, al_l'altar non la tor_ra_i... E la vi_ta io ti per_

N

-do-no... e ma-i più, e mai più ti ri-ve-drò. Giu-ra.

N

(con furore represso)

Giu-ra, giu-ra!

POLLIONE

(con forza)

No: sì vil non so-no. Ah! pria mor-

N

Non sai tu che il mio fu-ro-re pas-sa il

P

-rò!

N

tu-o? Non sai tu che ai fi-gli in

P

Ch'ei piombi at-ten-do.

(con pianto lacerante)

N co - re que - sto fer - ro... Si, so -

(con grido)

P Oh Dio! che in - ten - do?

N vr'es - si alzai la pun - ta... Ve - di... ve - di a che son giun - ta!.. Non fe -

N - ri - i... ma tosto... a - desso con - su - mar po - trei l'ec -

a piacere abbandonandosi

N - cesso... Un i - stan - te... e d'esser madre mi poss'i - o dimen - ti -

pp

Più mosso

N

-car.

POLLIONE

Ah! cru - de - le, in sen del pa - dre il pu-

Più mosso

pp

N

A te!

P

-gnal tu dèi vi - brar. A me il porgi. Che

N

So - lo! Tut - ti. I Ro-

P

spen - to, che spen - to ca - da io so - lo!

p marcate assai

N

-ma - ni a cen - to a — cen - to fian mie - tu - ti, fian — di -

N

-strut - ti... E A - dal - gi - sa... In - fe - de - le a' suoi vo - ti...

POLLIONE

Ahimè! Ebben, cru-

(con furore)

N

A - dal - gi - sa fia pu - ni - ta; nel - le

P

- de - le?..

N

fiam - me — pe - ri - rà, — si, pe - ri -

ff

N

-rà.

POLLIONE

Ah! ti pren - di la mia vi - ta, ma di

p

P

lei, di lei pie - tà ma di lei, di lei pie -

NORMA

tutto a piacere

Pre-ghi al - fi - ne? in - de - gno! è tar - di. Nel suo

P

- tà.

col canto

pp

pp

N

cor ti vo' fe - ri - re, sì, nel suo cor ti vo' fe - ri - re. Già mi

Più animato

N

pa - sco ne' tuoi sguar - di, del — tuo duol, del suo mo - ri - re: pos - so al -

Più animato

p

(con voce repressa)

N

- fi - ne, io pos - so far - ti in - fe - li - ce al par di me, pos - so far - ti al -

N

- fin, pos - so far - ti al - fin in - fe - li - ce al

col canto

ff

N

par — di me.

POLLIONE

ten. a piacere
quasi a tempo

Ah! t'ap - pa - ghi il mio ter - ro - re; al tuo

col canto
quasi a tempo

pp

a tempo

P

piè son io pian-gen-te, al tuo piè son io piangen-te... In me

a tempo

P

sfo-ga il tuo fu-ro-re, ma ri-spar-mia un'in-no-cen-te: ba-sti,

P

ba-sti a ven-di-car-ti ch'io mi sve-ni in-nan-zi a

P

te; ba-sti, ba-sti, ba-sti, ba-sti, ba-sti ch'i-o mi

NORMA

Nel suo

P sve - ni in - nan - zi a te.

ff *f*

N cor ti vo' fe - ri - re... No, nel suo

P Ah! t'ap - pa - ghi il mio ter - ro - re...

N cor ti vo' fe - ri - re.

P No, crudel! In me sfo - ga il tuo fu

mf

N

Già mi pa - sco ne' tuoi sguar - di, del — tuo

P

- ro - re, ma ri - sparmia un'in - no - cen - te.

pp

p assai marcate

N

duol, del suo mo - ri - re; pos - so al - fi - ne, io pos - so far - ti in - fe -

P

N

- li - ce al par di me, pos - so far - ti al -

P

Ah! crude - - - le!

Più vivo

N: fin, pos - so far - ti in-fe - li - ce al par di me, al par di me, pos - so

P: ba - sti, basti il mio do - lo - re, ch'io mi sve ni innan-zi a te, ba - sti,

Più vivo

ff

N: far - ti in-fe - li - ce al par, al par di

P: basti a ven-di - car - ti ch'io mi sve - ni innan-zi a te, a

N: me, al par, al par, al

P: te, in - - nan - zi a te, in -

N: par di me.

P: - nan-zi a te.

SCENA ED ARIA FINALE

NORMA

Al - l'i - ra vo - stra nuo - va vit - ti - ma io sve - lo.

Recitativo

Sostenuto

f

N

U - na spergiura sacerdo - tes - sa i sa - cri voti in - fran - se, tradì la

N

pa - tria, e il Dio de - gli a - vi of - fe - se.

Allegro

OROVESO

Oh de-

CORO

Soprani

Oh de-

Tenori

Oh de-

Bassi

Oh de-

Allegro

ff

o

-lit- -to! oh fu-ror! La fa pa-le- -se.

-lit- -to! La fa pa-le- -se.

-lit- -to! oh fu-ror! La fa pa-le- -se.

-lit- -to! oh fu-ror! La fa pa-le- -se.

NORMA

Sì, pre-pa-rate il ro - go.

POLLIONE

Oh! an-cor ti pre - go... Nor - ma, pie-

Recitativo

ff

Allegro sostenuto

N

U_di _ te. (Io

P

_tà.

OROVESO

La sve _ la.

Soprani

La sve _ la.

Tenori

La sve _ la.

Bassi

La sve _ la.

CORO

Allegro sostenuto

Recitativo

pp

pp

N

re_a l'innocente accu_sar del fal _ lo mi_o?)

a tempo

a tempo

N

POLLIONE

Son i - - o.

OROVESO

Ah! non lo dir.

Sop.

Par - la: chi è des - sa?

Ten.

Par - la: chi è des - sa?

Bassi

Par - la: chi è des - sa?

p

p

N

Io stes - sa. Il ro - go er -

O

Tu!.. Nor - ma!..

Tu!.. Nor - ma!..

Tu!.. Nor - ma!..

Tu!.. Nor - ma!..

pp

p

pp

N

-ge - te.

P

(Mi man - ca il

O

sottovoce

(D'orro - re io ge - lo.)

sottovoce

(D'orro re io ge - lo.)

sottovoce

(D'orro - re io ge - lo.)

sottovoce

(D'orro - re io ge - lo.)

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

P

cor.) Non le cre - de - te.

O

Tu de - lin - quen - te!

Tu de - lin - quen - te!

Tu de - lin - quen - te!

Tu de - lin - quen - te!

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

NORMA

Nor - ma non men - te.

Oh! mio ros-

Oh! qua - le or-

Oh! qua - le or-

Oh! qua - le or-

- sor!...

- ror!...

- ror!...

- ror!...

Lento

pp

NORMA

Largo

Qualcor tra-

Largo

p

pp

N

-di - sti, qualcor per-de - sti quest'ora or-ren - da tima - ni-

N

-fe - - -sti. Dame fug-gi - re ten-ta - sti in-

N

-va - no; crudel Ro-ma - no, tu sei con

risolute

me. Un nu - me, un fa - to di te più

for - - te ci vuo - le u - ni - ti in vi - ta e in

mor - - te. Sul ro - go i - stes - so che mi di -

cresc.

- vo - ra, sot - ter - ra an - co - ra sa - rò con

risoluto

N te.

POLLIONE

Ah! troppo tar - di t'ho co - no - sciu - ta... subli - me

pp

(sempre a voce soffocata)

N Qual cor, qual cor tra - di - sti, qual

P don - na, io t'ho per du - ta... Col mio ri - mor - so è amor ri -

N co - re, qual cor qual cor...

risoluto

P - na - to, più di - spe - ra - to, fu - rente e - gli è. Moriamo in -

f *pp*

N

quest'o - ra orren - da...

P

- sie - me, ah! sì, mo - ria - - - mo; l'estre - mo ac -

N

(crescendo di passione)

P

- cen - to sa - rà ch'io t'a - mo. Ma tu mo - ren - do, non m'abbor -

f

N

p risoluto

P

- ri - re, pria di - mo - ri - re, per - do - na a

(ai Sacerdoti)

N Io son la re - - -

N quest'o - ra orren - da tel di - - ca.

P - sie - me... ah! sì, moriam.

O men - ti, che stolti accen - ti uscîr da — te. Il Dio se-

men - ti, che stolti accen - ti uscîr da — te. Il Dio se-

men - ti, che stolti accen - ti uscîr da — te. Il Dio se-

pa - - dre te ne scon - giu - - ra.

N

P Ah! — per - do - na. Ah! — t'ho per-

O -ve - ro che qui t'in - ten - de, se stassi mu - to, se il tuon so-

-ve - ro che qui t'in - ten - de, se stassi mu - to, se il tuon so-

-ve - ro che qui t'in - ten - de, se stassi mu - to, se il tuon so-

Se il Di - - o — se - ve -

N Sì, e per sem - pre: quest'o - ra or-

P -du - ta! Sublime don - na!

O -spen - de, indizio è que - sto, indizio espres - so che tanto ec-

-spen - de, indizio è que - sto, indizio espres - so che tanto ec-

-spen - de, indizio è que - sto, indizio espres - so che tanto ec-

-ro che tan - to ec - ces - so pu-

N -ren - da tel di - - ca. Crudel!

P Perdo - - na! Perdon! Io t'ho per-

O -ces - so punir non de'

-ces - so punir non de'. Ah no, che il Dio pu - nir non

-ces - so punir non de'. Ah no, che il Dio pu - nir non

-nir non de'

N per sem - pre... ah! sì, cru - del

P - du - ta... subli - me don - na!... che fe - ci, o ciel!

O

de', ah no, che il Dio punir non de'

de', ah no, che il Dio punir non de'

N

P

O

Allegro moderato

f

OROVESO

Nor - - ma!.. deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

CORO

Sop.

Nor - - ma!.. deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Ten.

Nor - - ma!.. deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Bassi

Nor - - ma!.. deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Meno assai

Ta - ci?...

Ta - ci?...

Ta - ci?...

Ta - ci?...

Meno assai

pp

(Norma si troverà vicina a Pollione che solo sente le sue parole)

O

ne a - scol - ti ap- - pe - na?

ne a - scol - ti ap- - pe - na?

ne a - scol - ti ap- - pe - na?

ne a - scol - ti ap- - pe - na?

assai p

NORMA (scuotendosi con grido, fra sè)

Cie - lo! e i miei fi - gli?

POLLIONE

Ahi! mi - se-ri! oh

(volgendosi a Pollione)

N

I no - stri fi - gli?

P

pe - na! Oh

Più mosso (come colpita da un' idea, s'incammina verso il padre. Pollione in tutta questa scena osserverà con agitazione i movimenti di Norma e Oroveso)

N

P

pe - na!

OROVESO

Nor - - ma sei re - - a? Par - la!

CORO

Sop.

Nor - - ma sei re - - a? Par - la!

Ten.

Nor - - ma sei re - - a? Par - la!

Bassi

Nor - - ma sei re - - a? Par - la!

Più mosso

f

Più moderato

(ad Oroveso)

N

Sì, oltre ogni umana i - de - a. Tu

O

Em - pia!

Em - pia!

Em - pia!

Em - pia!

Più moderato

col canto

pp

pp

(a stento trascinandolo in disparte)

N m'o-di... Deh! deh! m'o-di!

O Sco-stati. Oh!— mio do-

(piano ad Oroveso)

N Son madre... Ac-que-ta-ti... Clo-

(colpito)

O -lor! Madre!!

N -tilde... ha i figli miei...tu li rac-co-gli... e ai bar-bari gl' in-

N -vo-la in-siem con lei...

OROVESO

No... giam-mai... va...

Lente

N

Ah! pa - dre! ah! pa - dre!.. un

O

la - sciami.

con canto

(s'inginocchia)

N

pre - - go an - cor.

POLLIONE

Oh mio do - lor!

O

Oh mio do - lor!

Sop.

sottovoce

Oh qual or - ror!

Ten.

sottovoce

Oh qual or - ror!

Bassi

sottovoce

Oh qual or - ror!

pp a tempo

Più moderato (sempre piano ad Oroveso) (aspirato)

Deh! non voler - li vit - ti - me

Più moderato

assai p *simili*

(aspirato)

del mio fata - le erro - re... Deh! non troncar sul fio - re

quel - l'in - nocen - te e - tà. Pen - - sa che son tuo

san - - gue... ab - - bi di lor pie - ta - - de, ah!

N

pa - dre, ab-bi di lor, di lor pie-tà ab - bi di

N

lor, di lor pie-tà, ab - bi di lor, di lor pie-

N

-tà. Pa - dre tu

POLLIONE

sottovoce

Com - mos - so è già, sì, è

Sop.

sottovoce

Pian - ge! pre - ga! che mai

Ten.

sottovoce

Pian - ge! pre - ga! che mai

Bassi

sottovoce

Pian - ge! pre - ga! che mai

CORO

pp

N piangi?... Pian - gi e per-do-na.

P già. Oh ciel!

O Op - pres-so è il co - re. Ha vin - to a - -

spe - - ra? Quì re - - spin - ta è

spe - - ra? Quì re - - spin - ta è

spe - - ra? Quì re - - spin - ta è

N Ah! tu perdo - ni. Quel pianto il di - ce. Io più non

P oh ciel! ah sì! oh ciel!

O -mor, oh ciel! ah sì! oh duol!

la pre - - ghie - ra. Le si

la pre - - ghie - ra. Le si

la pre - - ghie - ra. Le si

incalzando...

44001 *assai p*

cresc. ..... *a* ..... *poco* ..... *a* ..... *poco* .....

N: chie - do. Io son fe-li - ce. Ah più non chie - do, ah no, ah più non

P: ah sì! Oh ciel! Ah più non

O: oh duol! Fi - glia!... Ah! con - so -

spo - gli il crin del ser - to, del *cresc.*

spo - gli il crin del ser - to, del

spo - gli il crin del ser - to, del

..... *a* ..... *poco* ..... *a* ..... *poco* ..... *f*

ff *calando*

N: chie - do. Conten - ta il ro - go io ascen - de -

P: chie - do. Conten - to il ro - go io ascen - de -

ff

O: -lar - m'io mai ah non po -

ff *dim.*

ser - to, la si co - pra di squal -

ff

ser - to, la si co - pra di squal -

ff

ser - to, la si co - pra di squal -

ff *calando*

N -rò. Pa - -dre, ah

P O -rò. Più non chie-do, oh ciel... oh!...

-trò.

sottovoce

-lor. Sì, pian - ge!... che mai

sottovoce

-lor. Sì, pian - ge!... che mai

sottovoce

-lor. Sì, pian - ge!... che mai

pp

pp

N pa-dre! Tu mel promet-ti?...

P ciel! Fia ver?...

O Ah! - ces - sa, in-fe-li-ce!... Io tel pro -

spe- -ra? Qui re- -spin ta è

spe- -ra? Qui re- -spin - ta è

spe- -ra? Qui re- -spin - ta è

cresc. sempre

N: Ah! tu per-do - ni, quel pianto il di - ce... io più non

P: Ah sì! ah sì!... Oh ciel!...

O: -metto, ah sì! ah sì! Oh duol!...

la pre- - ghie - ra. Le si

la pre- - ghie - ra. Le si

la pre- - ghie - ra. Le si

cresc. ed incalzando

ed incalzando

N: chie - do... Io son fe-li - ce... ah più non chie-do, ah no, ah più non

P: Ah sì!... Ah sì!... ah più non

O: Oh duol!... Fi - glia!... Ah! con - so -

spo - gli il crin del ser - to, del

spo - gli il crin del ser - to, del

spo - gli il crin del ser - to, del

a poco a poco *f*

ff *calando*

N: chie - do. Conten - ta il ro - go io ascen - de -

P: chie - do. Conten - to il ro - go io ascen - de -

O: *ff* -lar - - m'io mai ah non po -

ff *dim.*

ser - to, sia co - per - ta di squal -

ser - to, sia co - per - ta di squal -

ser - to, sia co - per - ta di squal -

ff *calando*

Allegro agitato assai (i Druidi coprono d'un velo nero la Sacerdotessa)

N: -rò.

P: -rò.

O: -trò. Va in - fe - li - ce!...

Sop.I. -lor. Vanne al ro - go; ed il tuo scem - pio

Sop.II. -lor. Van - ne al ro - - go; ed il tuo

Ten. -lor. Van - ne al ro - - go; ed il tuo

Bassi -lor. Van - ne al ro - - go; ed il tuo

Allegro agitato assai

ff sino alla fine

(incamminandosi)

N Pa - dre ad - di - o!

P Il tuo ro - go, o Norma, è il

pur - ghi l'a - ra, e la - vi il tem - pio,

scem - - pio pur - ghi l'a - - ra e la - vi il

scem - - pio pur - ghi l'a - - ra e la - vi il

scem - - pio pur - ghi l'a - - ra e la - vi il

(si volge ancora una volta)

N

P mi - o. Là più

ma - le - det - - ta, ma - le -

tem - - - pio, ma - le -

tem - - - pio, ma - le -

tem - - - pio, ma - le -

N Pa - - - dre! ad -

P san - - - to in - - - co -

OROVESO (la guarda)

Sop. Ad -

Ten. -det - - - ta e - - - - -

Bassi -det - - - ta e - - - - -

-det - - - ta e - - - - -

N -di - - o!...

P -min - - cia e - ter - - no a - mor.

O -di - - o!... Sgor - ga o

-stin - - ta an - - cor, e -

-stin - - ta an - - cor, e -

-stin - ta an - - cor, e -

(cala il sipario)

o pian - to, sei per - mes - so a un ge - ni - tor.

- stin - ta an - cor, e - stin - ta an - cor!

- stin - ta an - cor, e - stin - ta an - cor!

- stin - ta an - cor, e - stin - ta an - cor!